Anno 68 n° 730 Marzo/Aprile 2020



FRIULI nel MONDO

Pronti alla ripartenza

Il neopresidente Loris Basso ha raccolto il testimone alla vigilia della pandemia, ma sta già immaginando il futuro ruolo dell'Ente e della rete dei Fogolârs



Un abbraccio senza confini
Friulani nel mondo uniti contro il Covid-19



Sussidiarietà e solidarietà
Valori di sempre ma cambieranno le azioni

Bimestrale a cura dell'Ente "Friuli nel Mondo" via del Sale 9 - 33100 Udine. Tel. +39 0432 504970 fax +39 0432 507774, e-mail: info@friulinelmondo.com - www.friulinelmondo.com
Aderente alla F.U.S.I.E - Poste Italiane S.p.A. Spedizione in Abbonamento Postale - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1-NE/UD - Tassa pagata / Taxe perçue

PRESIDENTE
Loris Basso

PRESIDENTI ONORARI
Pietro Pittaro, Giorgio Santuz

CONSIGLIO DIRETTIVO
Loris Basso, Michelangelo Agrusti, Flavia Brunetto, Pierino Chiandussi, Anna Pia De Luca, Elisabetta Feresin, Pietro Fontanini, Stefano Lovison, Luigi Papais, Federico Vicario, Cristian Vida, Dario Zampa, Gabrio Piemonte, Francesco Pittoni, Joe Toso

ORGANO DI CONTROLLO
Gianluca Pico

COLLEGIO DEI PROBIVIRI
Oreste D'Agosto (*Presidente*), Alfredo Norio, Enzo Bertossi

EDITORE
Ente Friuli nel Mondo
Via del Sale 9
Tel. 0432 504970
Fax 0432 507774
info@friulinelmondo.com

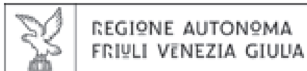
DIRETTORE RESPONSABILE
Giuseppe Bergamini

REDAZIONE E IMPAGINAZIONE GRAFICA
Editoriale Il Friuli s.r.l.

FOTO DI COPERTINA
Loris Basso (foto Petrussi)

STAMPA
Tipografia Moro s.r.l.

Con il contributo di:



Regione Autonoma
Friuli Venezia Giulia
Servizio lingue minoritarie
e corregionali all'estero

Con il contributo previsto dall'art.1-Bis D.L. 18.05.2012 n. 63

Manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non si restituiscono.

REGISTRAZIONE TRIB. DI UDINE
N. 116 DEL 10.06.1957

Quota associativa con abbonamento al giornale:
Italia € 20,00
Europa e Sud America € 20,00
Resto del Mondo € 25,00

Il pagamento, intestato a ENTE FRIULI NEL MONDO, può essere effettuato tramite:

Conto corrente postale n. 13460332

Bonifico bancario:
INTESA SANPAOLO SPA
IBAN: IT26 T030 6909 6061 0000 0153 337
BIC/SWIFT: BCITITMM

Carta di credito:
dal sito web www.friulinelmondo.com

Sono cambiate le coordinate bancarie dell'Ente Friuli nel Mondo

Cari lettori,
vi comunichiamo che a partire dal mese di gennaio 2020 sono state modificate le coordinate bancarie dell'Ente Friuli nel Mondo, utili per effettuare, tramite bonifico bancario, il pagamento della quota associativa annuale (Italia € 20, Europa e Sud America € 20, Resto del Mondo € 25) che dà diritto a ricevere il nostro bimestrale Friuli nel Mondo.

Il versamento dovrà essere quindi effettuato sul nuovo conto corrente bancario intestato a:

ENTE FRIULI NEL MONDO
presso INTESA SANPAOLO SPA
IBAN: IT26 T030 6909 6061 0000 0153 337
BIC/SWIFT: BCITITMM

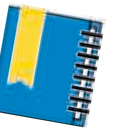
Si ricorda di indicare sempre, nella causale del trasferimento bancario, il nome e indirizzo esatto del destinatario della pubblicazione.

I nostri uffici rimangono a disposizione per ogni informazione necessaria.

Grazie per il vostro supporto e buona lettura!



INDICE



Par une buine Pasche nol è virus che al tegni

di **Pre Vigji Glovaz**

Stimâts furlans e fameis sparniçadis pal mont, in chescj dîs o sin ducj tant che fruts: cul cûr in man e i voi spalancâts. No par une maravee che no cognossevin, ma par une pôre che nus brinche e nus lasse instupidîts, une pestilence che si intache intor e nus vuluce come la fumate. Di fat no si rindisi cont cemût che un virul tant piçul nus impeste. E no si sa cemût parâsi, dome slontanantsi di chei altris. Nus lasse a ducj pôris e domandis cence rispuestis, cun dut che televisions e sfueis nus saciìn di informazions a spiron batût, dì e gnot. La plui part des gnovis che a spudin fûr nus lambichin, a son inutilis e, duncje, nus fasin mâl pe lôr superficialitât. Si visisi une vore clâr ce tancj che a vivin spudant sentenziis e peteçant sui cjadreons. Sperìn di fâ tesaur e imparâ a no dipendi di ce che nol dure nancje une dì e si secje prin di lâ a durmî.
Dut câs i fâts de vite che o sin dentri, a son mestris plui di ducj i libris e enciclopediis. Nô o imparìn de vite e di ce che nus tocje: sei di ce che o sielzìn sei di ce che nus tocje gloti. Cemût savìno che o sin creaturis e o vin ogni dì di fâ bon acet de vite? Dome cuant che o sin dentri di robis grandis che no rivìn a controlâ e dominâ. Di chest pont di osservazion: nol è mai un mâl che nol sedi ancje un ben. O deventìn personis e o savìn che che al vûl dî vivi dome vivint e sbrumant ogni matine il lat (la esperience) mont ogni sere. La matine si cercje il cjapiel dal lat sbrumât, che si lu à tignût intal fresc dal camarin (la memorie), e si scree la zornade cul capitâl de vite vivude. Ancje il patî, cun dut che no si è afezionâts al dolôr, ma la fe no, nus lasse alc di bon, alc che al fâs cressi la sapience, alc che no si po trasferîlu a nissun, che al devente il patrimoni che no si po lassâ in ereditât ni a chei de famee ni ai forescj. Varessiso dit che chest virus (in latìn al vûl dî velen) nus met inte condizion di capî il dolôr de umanitât scunide? O sin fradis, ma o vivìn la plui part de vite fasint finte di no. Se no si provàs, cui savaressial ce che al vûl dî inmalâsi, sedi bessôi a frontâ la prove, avodâsi ai miedis, a la pazience dai infermîrs, spietâ che a rivin chei di cjase a cjatânus, a dubitâ di no puartâle fûr, a sedi lontans de tiere che nus à fat cressi, a metisi intes mans di Diu e de sô misericordie! O sin fradis e lu sperimentìn simpri, ma lu comprendìn dome cuant che o sin cul cûl par tiere e no vin fuarce par jevâ in pîts bessôi.
Chei che e àn la gracie di crodi, cence vantâsi, a Crist e ae sô Peraule o podìn lei bessôi e in famee chei tocs dal Vanzeli dulà che Lui al invide a no vê pôre. Cualchi câs! Intune ocasion i dissepui a jerin sul lât di Galilee e no rivavin a scjavaçâlu par vie dal uragan e des ondis che a ribaltavin la barcje, simbul de Glesie. Ancje dopo de sô Resurezions, Lui ur va incuintri ai dissepui, che a jerin lâts a pescjâ cence nissun profit, e lu viodin che al cjamine a pêl di aghe. Cuant che al dâ fûr i talents ai siei dipendents e i cride a chel che al veve soterât il so, impastanât inte pôre di pierdilu. O podês lâ a lei il Vanzeli di Matieu ai cjapitui 8, 14 e 25 par tignîju intal profont dal cûr e de memorie, tant che Marie, si ben che no capive dut e subit.
O aprofitìn in chest timp di clausure par visâsi dal ben che o vin bielzà e des personis che o vivìn insieme. A son un tesaur cence presit e di gran valôr. Si podarès tirâlu fûr ogni tant e no dome controlâ trops bêçs che o vin sul cont in bancje e tal tacuin. O vin bisugne des robis e de robe, ma no tant che di chei che nus vuelin ben e nus stan dongje a cidin. O podìn fâsi presints cuntune telefonade, un salût, une informazions plene di veretât e che a fâs cressi ducj, cuntune preiere e cun chê fantasie creative che a san inventâ chei che si vuelin ben. Il volê ben al à un valôr cence misure, al è purificât intal tamês dal dolôr e nol è mai scontât. E se nus ven su ancje cualchidun che no si sintisi di tant timp, par vie di rusins e displasès e lu clamìn par un salût, alore o varìn fate Pasche pardabon e la colombe e sarà rivade in cjase nestre a puartâ chê pâs che nissun al podarà robânus.
Mandi furlans, nuie pôre e Sante Pasche di Resurezion, che e dure fint a lis Pentecostis e al don dal Spirtu-sant.

Il neopresidente Loris Basso plaude all'attività dei Fogolârs durante l'emergenza sanitaria e sta già progettando il futuro ruolo della rete mondiale dei friulani

Passaggio di timone alla vigilia della tempesta

Cambio al vertice dell'Ente Friuli nel Mondo in un momento storico molto particolare. E così il neopresidente **Loris Basso** si è trovato non solo a dover gestire una situazione di emergenza in cui il network mondiale dei friulani sta dimostrando, come sempre, grandi capacità, ma è già impegnato a immaginare e progettare il 'dopo', ovvero come l'Ente e la rete dei Fogolârs dovranno evolversi per svolgere ancora meglio il proprio ruolo nelle mutate condizioni sanitarie, sociali ed economiche destinate a durare per lungo tempo. Già sindaco del Comune di Corno di Rosazzo dal 2004 al 2014, Cavaliere al merito della Repubblica Italiana per il suo impegno nel sociale, Loris Basso è rappresentante in diversi consigli di amministrazione del Terzo settore. Cultore dell'enogastronomia friulana, è attualmente Duca (presidente) del Ducato dei Vini Friulani e Ambasciatore per le Città del vino. Basso ha ereditato dal presidente uscente Adriano Luci un Ente sano e in continua espansione, che ha saputo declinare la friulanità in maniera dinamica e innovativa, custode delle tradizioni ma anche promotore della valorizzazione di legami economici con i corregionali in Italia e all'estero.



Il suo è stato un debutto decisamente inconsueto…
"Effettivamente: ho assunto la presidenza con il rinnovo cariche direttive dell'Ente a fine febbraio ma purtroppo non mi è stato possibile effettuare nemmeno la riunione di insediamento del Consiglio Direttivo prevista per metà marzo".

Qual è l'attuale operatività dell'Ente?
"Tutti i progetti internazionali da organizzarsi nel mondo con i Fogolârs, grazie ai contributi della Regione Friuli Venezia Giulia, attraverso il Servizio corregionali all'estero, e dei principali soci - in primis Comune di Udine e Fondazione Friuli, Confindustrie di Udine e Pordenone, e Confartigianato - sono stati sospesi. Mi riferisco innanzitutto al progetto 'Geni friulani nel mondo', ovvero una spedizione scientifica diretta nel sud del Brasile in collaborazione con l'Istituto di ricerca Burlo Garofalo, Sissa, Università di Trieste e due Università Brasiliane con l'intento di migliorare, attraverso uno studio di popolazioni discendenti di emigrati friulani, la comprensione delle cause di alcune malattie e identificare fattori di rischio genetici. E poi, il progetto Valori Identitari e Imprenditorialità con l'Università di Udine, il seminario a Bruxelles dedicato alle nuove generazioni in Europa e molti altri. Continua invece, pur con grande difficoltà, il progetto umanitario a favore dei nostri corregionali in Venezuela".


Il neopresidente Basso all'incontro con il sindaco di Udine Pietro Fontanini

Con che spirito affrontate questa delicata fase?
"In questi giorni di emergenza la voglia di fare e di essere utili, che contraddistingue ovunque la nostra friulanità, non si è arrestata prendendo le forme di un incontenibile slancio di solidarietà e generosità che il nostro Ente sta cercando di supportare e accelerare in ogni modo, nonostante ridotte condizioni di operatività.
A tal proposito intendo mettere in evidenza le donazioni di mascherine dal Fogolâr di Shanghai all'Opi e dal Fogolâr di Hong Kong ai Comuni di Cormons e Capriva, la raccolta fondi del neonato Fogolâr della Baviera, la cui cerimonia di fondazione era pianificata per questa primavera, ma a Monaco non hanno perso tempo…
Senza dimenticare, poi, le moltissime donazioni individuali, attraverso la Protezione Civile e la Nicopeja Onlus, a favore delle nostre strutture sanitarie. I friulani in Italia e all'estero organizzati attorno al nostro Ente, di fatto, rappresentano e si propongono come un vero e proprio strumento al servizio e a disposizione del sistema regionale, un veicolo alimentato dell'attaccamento per le proprie origini".

Per lei, invece, come è iniziata questo suo nuovo impegno?
"Da poche settimane cerco di interpretare le nuove esigenze dei nostri corregionali, in particolare dei più giovani. Creare una forte rete di relazioni ritengo sia la sfida del prossimo futuro: certamente la tecnologia ci sarà d'aiuto e, se sapremo interpretare questi nuovi flussi emigratori dei giovani, implementeremo quelle importanti relazioni che sono alla base di ogni vivere civile".

Come intende farlo?
"L'impegno deve essere rivolto alla valorizzazione del patrimonio identitario, culturale e sociale rappresentato dai friulani sparsi nel mondo, sapendo interpretare anche i nuovi fenomeni migratori. L'attuale migrazione è completamente diversa da quella antecedente i due conflitti mondiali, è frutto della possibilità di una maggiore mobilità, dovuta anche a minori costi, e alle opportunità scolastiche o di lavoro che hanno oggi i nostri giovani, alla loro capacità linguistica, alla possibilità di mantenersi in costante collegamento con le loro famiglie e le comunità di origine. Quindi ritengo sia un valore potersi mettere in contatto anche quotidianamente con le famiglie o amicizie, ma di pari importanza rimane il contatto umano e così la condivisione delle problematiche locali si può esprimere al meglio solo durante gli incontri nelle sedi identitarie. Compito dell'Ente è quello di mantenere vivo il filo conduttore che lega con la terra natia, affinché si possa continuare a divulgare la nostra cultura, mantenere vive le nostre tradizioni, far conoscere le nostre professionalità coltivando quei contatti necessari per ogni sviluppo economico".

L'epidemia di Covid-19 ha sconvolto i vostri piani?
"Desidero fare da subito una riflessione sul post-emergenza. La vicinanza e la forza dimostrate dagli emigranti a beneficio della terra friulana è sempre emersa, esaltandosi senza nulla chiedere in cambio nelle difficoltà. Sono certo che la nostra rete di contatti e relazioni potrà essere determinante anche nel momento della rinascita e della ripartenza economica fungendo da catalizzatore e moltiplicatore degli 'interessi' della Regione Friuli Venezia Giulia. La precisa volontà di raggiungere questo obiettivo si manifesta con la promozione, da parte dell'Ente, di una serie di attività innovative che, tramite una diversa organizzazione dei rapporti, consentano di essere al centro di una rete mondiale di relazioni altamente proficue e influenti. Forti di importanti convenzioni di collaborazione con istituti regionali e internazionali, possiamo definirci il braccio operativo del sistema Friuli Venezia Giulia nella realizzazione di importanti progetti. Quindi i rapporti con i corregionali all'estero sono una risorsa straordinaria dalle potenzialità, credo, ancora inespresse!"

INCONTRO IN REGIONE FVG

Check list per una partenza in quarta

Pierpaolo Roberti, Assessore regionale alle autonomie locali, funzione pubblica, sicurezza, politiche dell'immigrazione, corregionali all'estero e lingue minoritarie, ha accolto il 4 marzo nella sede udinese della Regione Friuli Venezia Giulia, il presidente dell'Ente Friuli nel Mondo Loris Basso. L'incontro è stato l'occasione per una prima condivisione di progetti e obiettivi.


L'assessore ha ricevuto in dono un pregevole mosaico realizzato per l'Ente Friuli nel Mondo dalla Scuola Mosaicisti del Friuli.

NUOVO DIRETTIVO

Ecco i 15 nella 'cabina di regia'

L'Assemblea dei soci, riunitasi a febbraio, ha proceduto al rinnovo di tutte le cariche sociali dell'associazione. Il nuovo consiglio direttivo, formato da 15 componenti, vedrà al fianco del presidente Basso: **Michelangelo Agrusti**, presidente Unindustria Pordenone; **Flavia Brunetto**, vice presidente vicario Fondazione Friuli; **Pierino Chiandussi**, presidente Anap Fvg in rappresentanza di Confartigianato-Imprese Udine; **Anna Pia De Luca**, ex docente universitaria; **Elisabetta Feresin**, già sindaco di Mossa in rappresentanza della Camera di Commercio Venezia Giulia; **Pietro Fontanini**, sindaco di Udine; **Stefano Lovison**, presidente della Scuola Mosaicisti del Friuli di Spilimbergo; **Luigi Papais**, in rappresentanza della consulta nazionale dell'emigrazione; **Federico Vicario**, presidente Società Filologica Friulana; **Cristian Vida**, vice presidente vicario di Confindustria Udine; **Dario Zampa**, artista; **Gabrio Piemonte**, **Francesco Pittoni** e **Joe Toso** in rappresentanza dei Fogolârs Furlans d'Italia e del mondo. Il commercialista **Gianluca Pico** è stato confermato componente dell'Organo di Controllo, mentre costituiranno il Collegio dei Probiviri **Oreste D'Agosto**, **Enzo Bertossi** e **Alfredo Norio**.

Il flagello del Coronavirus su Bergamo

La testimonianza sui giorni terribili della pandemia che ha colpito la città e tutto il suo territorio. Il Fogolâr bergamasco piange la scomparsa di due suoi associati

Bergamo, la "Città dei Mille" è una bellissima città situata tra Milano e Brescia. Come molti sanno è suddivisa in Città Bassa e Città Alta, meraviglioso esempio di città medioevale e, con Lucca e Grosseto, è fra le uniche città italiane ad avere una cinta muraria ancora intatta, patrimonio UNESCO dal 2017.
Il numero di abitanti della città di Bergamo è 122.243 mentre la provincia, con i suoi 243 comuni, conta un numero di 994.005 abitanti: prima... di Covid19.
Alla data in cui scrivo (8 aprile 2020) le persone contagiate sono 9.931 e i deceduti 2.578. Naturalmente questi sono i dati ufficiali, si presume invece che le cifre reali siano 3 volte tanto, a causa delle molte persone che hanno affrontato la malattia e sono decedute nella propria abitazione o nelle case di riposo e alle quali non è stato fatto il tampone. Queste persone quindi non rientrano nel conteggio statistico dei contagiati o vittime del virus. Tutto il mondo conosce la tristezza e il dolore causati da questa epidemia: l'impotenza dei nostri medici e del personale sanitario e la loro splendida tenacia nel non volersi arrendere; la solitudine delle persone che se ne vanno senza il conforto dei loro cari; l'impossibilità di celebrare una funzione funebre per l'ultimo saluto da parte dei loro cari e degli amici. Tante sono le immagini, gli scritti, i filmati che raccontano questo incredibile periodo. Tutti, in Italia e nel mondo, hanno visto il filmato del corteo dei mezzi militari che, di notte, portavano le bare delle vittime, che non era più possibile cremare a Bergamo, in altre città italiane che si erano rese disponibili ad accoglierle: in Friuli ricordiamo e ringraziamo Cervignano del Friuli e Gemona. I convogli militari partono ancora, di giorno, non più di nascosto, con tanto di telecamere e giornalisti che commentano in diretta, autorità che salutano i feretri; ed ora stanno ritornando le urne funerarie da consegnare alle famiglie: un ulteriore strazio.


La cena sociale nel Natale del 2017


L'ex presidente del Fogolâr Franco Veritti



Altri due episodi mi hanno colpito e li voglio raccontare: molti fanno notare le innumerevoli pagine di necrologi pubblicati sul giornale locale. Su tutti c'è sempre scritto: "le esequie si svolgeranno in data da definirsi". Nessuno ha la possibilità di onorare i propri morti. In silenzio e soli ci hanno lasciato e in silenzio e soli verranno seppelliti quando sarà possibile.

L'altro fatto riguarda il servizio telefonico messo a disposizione dal Comune di Bergamo ai famigliari che hanno necessità di sapere dove si trova la salma del proprio caro o vogliono sapere in quale città è stato portato per la cremazione: è molto triste.
Come grandi e immensi sono la tristezza e il dolore che hanno colpito il nostro Fogolâr.

Ci hanno lasciato due soci e due alpini: sabato 14 marzo è "andato avanti" Armando Malfante, originario di Zoppola, immigrato a Bergamo nel 1969. Abitava a Parre Ponte Selva in Valseriana, la zona identificata come il focolaio bergamasco del virus. Lui e la moglie Carmela, anche lei di Zoppola, si sono associati al nostro Fogolâr nel 2014 e da allora sono sempre stati presenti ed entusiasti nel partecipare ad ogni iniziativa. Armando lo ricordiamo per la sua incredibile carica di ottimismo, sempre positivo ed allegro; era un piacere sentirlo cantare le villotte friulane oppure raccontare le sue esperienze di viaggio nei paesi del mondo. Era anche una persona impegnata nel sociale, un esempio ed un punto di riferimento in Valseriana: era stato presidente dell'ANFFAS (Associazione nazionale famiglie di persone con disabilità) e componente del FADI (Associazione famiglie disabili). Impegno dettato dalla sua esperienza personale di genitore di Katia, disabile dalla nascita, e purtroppo scomparsa nel 2008. Una persona che si batteva per i diritti dei disabili e delle loro famiglie.
Giovedì 26 marzo anche il dottor Franco Veritti è "andato avanti". È stato presidente onorario del nostro Fogolâr e mio predecessore fino al 2013. Originario di Tolmezzo e orgoglioso della sua friulanità era immigrato a Bergamo nel 1962. Fino alla pensione era stato responsabile economo degli Ospedali Riuniti, ora Papa Giovanni XXIII, lo stesso ospedale dove si è spento e dove la figlia Umbertina è impegnata, come cardiologa, nella lotta che tutti i medici e gli operatori sanitari stanno combattendo contro il virus.
Dopo la pensione aveva aperto uno studio come amministratore di condomini, attivo fino ad un paio di anni fa: fermo senza far nulla non riusciva a stare. Memoria storica del nostro sodalizio, alla cui fondazione aveva partecipato nel 1994, era sempre impegnato a mettere a disposizione le sue conoscenze della nostra terra e soprattutto non mancava mai ai nostri incontri portando idee e proposte. Tutte le sue estati le trascorreva a Fusea dove c'è la casa di famiglia. Quando andavo a trovarlo mi portava a spasso per la sua Tolmezzo con un orgoglio che mi commuoveva. Oltre che grande conoscitore del nostro Friuli, appassionato d'arte e di musica, seguiva la stagione concertistica della città e amava suonare l'organo. Però era anche un Alpino, uno con tutti i principi ed i valori di questi uomini altruisti e solidali, uno di quelli che non mancava mai ad una adunanza, anche l'anno scorso a Milano. Grande tempra friulana e per tutti noi un grande signore, sempre gentile, pacato e garbato.
Non sappiamo ancora quando tutto questo incubo finirà e non sappiamo su quali macerie dovremo ricominciare a ricostruire le nostre vite, ma sappiamo che ci mancherete tanto e che il vostro esempio e la vostra forza di friulani d'altri tempi ci aiuteranno a portare avanti il nostro Fogolâr nel vostro ricordo.
Mandi Armando e mandi Franco.

Denise L. Pramparo
Presidente Fogolâr di Bergamo

Consegnati a fine marzo migliaia di pezzi agli infermieri

Mascherine in dono da Shanghai a Udine

L'iniziativa solidale è stata possibile grazie all'impegno del locale Fogolâr ed è stata attivamente supportata da Ente Friuli nel Mondo

Sono arrivate la mattina del 26 marzo a Udine le 12.000 mascherine che il Fogolâr Furlan di Shanghai ha donato all'OPI - Ordine delle Professioni Infermieristiche di Udine. All'aggravarsi della situazione Covid-19 in Italia, la comunità di giovani friulani in Cina si è immediatamente attivata per far arrivare il materiale all'Ospedale di Udine e aiutare medici ed infermieri a fronteggiare l'emergenza in sicurezza.
L'operazione supportata dall'Ente Friuli nel Mondo si è resa possibile con la collaborazione del dottor Stefano Giglio, presidente dell'OPI di Udine, impegnato quotidianamente nell'equipe in prima linea con i pazienti affetti da Covid-19.
Jacopo Luci, presidente del Fogolâr promotore dell'iniziativa ha commentato: "Siamo felici che la nostra donazione sia giunta a destinazione. Anche se lontani, con un piccolo gesto siamo vicini al nostro Paese e a tutti voi. Avendo già vissuto questa emergenza consiglio di seguire scrupolosamente le precauzioni suggerite: rimanere in casa ed uscire indossando possibilmente una mascherina cercando di rimanere positivi".
"Stiamo vivendo un'emergenza completamente diversa da quella del terremoto del '76 - ha invece dichiarato Loris Basso, Presidente dell'Ente Friuli nel Mondo -. Allora i friulani che vivano nelle varie nazioni si strinsero a noi in uno slancio di solidarietà umana unico. Ora il problema investe il mondo intero, abbiamo tutti le stesse esigenze ma, come nelle precedenti occasioni, i nostri corregionali all'estero si sono messi attivamente a disposizione per portare aiuti rapidi e concreti e ne sono orgoglioso. Anche questa volta l'Ente che rappresento ha confermato il suo ruolo strategico di ponte tra la Regione ed i friulani all'estero con cui siamo costantemente in contatto. Ringrazio di cuore tutti i ragazzi del Fogolâr Furlan di Shanghai ed il presidente Luci per la generosità e l'attivo impegno, il dottor Giglio per essersi messo a completa disposizione per il buon esito dell'operazione e tutti i medici ed infermieri che sono impegnati in questa dura battaglia al Corona virus. L'attenzione ricevuta da parte del Fogolâr di Shanghai testimonia che si può guardare con forza e fiducia al futuro, tenuto conto che da quelle parti l'emergenza pare superata".


Jacopo Luci con le mascherine in partenza




Il grazie degli infermieri della rianimazione di Udine

In una nota l'OPI di Udine, nella persona del presidente Giglio, esprime il proprio ringraziamento all'Ente Friuli nel Mondo e a tutto il Fogolâr Furlan di Shanghai, per l'iniziativa intrapresa. "L'OPI di Udine si è reso subito disponibile come punto di riferimento per l'arrivo dei materiali - dichiara Giglio - e la solidarietà espressa dalla comunità friulana in Cina è un esempio di vicinanza e di sensibilità che rappresenta l'amore per la propria terra e per tutti gli abitanti del Friuli. Tale sentimento si associa allo sforzo che gli infermieri stanno esprimendo per fronteggiare le richieste di aiuto sanitario che, senza gli strumenti adeguati, diventa impossibile. Con l'arrivo degli aiuti da Shanghai potremmo continuare ad operare in sicurezza".
Il presidente Giglio si è prontamente messo in contatto con il Direttore generale dell'ASUFC per comunicare i dettagli della donazione e procedere alla consegna dei materiali ricevuti. L'OPI di Udine informa inoltre che, assieme agli altri OPI della regione, sta provvedendo all'acquisto con propri fondi di mascherine chirurgiche e FFP2 che verranno distribuite agli infermieri.

Solidarietà concreta dal Fogolâr di Hong Kong

Il Fogolâr Furlan di Hong Kong è sempre stato sensibile alle situazioni di emergenza in Italia ed in Asia, devolvendo ogni anno donazioni frutto della propria attività locale. Così è stato anche in questi giorni difficili che vedono l'Italia combattere contro la diffusione del virus COVID-19. Sono state dunque effettuate delle importanti donazioni di mascherine con il contributo determinante del Fogolar Furlân di Hong Kong ed in particolare: 15.000 mascherine donate al Comune di Cormons (donazione del Fogolâr Furlan di Hong Kong); 15.000 mascherine donate al Comune di Capriva del Friuli grazie anche all'imprenditore Loretto Pali; 1.000 mascherine donate all'Ospedale Maggiore di Palermo (donazione del Fogolâr Furlan di Hong Kong).



Michele Cicigoi e Loretto Pali

Michele Cicigoi, presidente del Fogolâr promotore dell'iniziativa, ha confermato che questa idea, nata spontaneamente tra i propri associati, ha subito trovato l'impegno di tutte le parti coinvolte nell'iniziativa, sia ad Hong Kong che in Asia. In particolare ringrazia l'amico Loretto Pali per la generosità dimostrata, il sindaco di Capriva Del Friuli, Daniele Sergon, e il sindaco di Cormons, Roberto Felcaro.

L'emergenza sanitaria ha già le relazioni con i Fogolârs e impone a breve anche di ridefinire il ruolo e l'attività delle associazioni dei corregionali all'estero

I rapporti tra friulani al tempo del coronavirus

di **LUIGI PAPAIS** *

La pandemia del Covid-19 determinerà un cambiamento radicale delle nostre vite, dalle regole alle abitudini. E l'impatto produrrà in noi una diversa concezione delle cose, rispetto al passato. Un passato che, comunque, già prima necessitava di profonde trasformazioni. I processi di transizione, come questo che stiamo vivendo, definiscono i cambiamenti, perché forniscono in maniera accelerata le chiavi per giungere al mutamento desiderato. Questa mutazione riguarderà le persone singole, le istituzioni, i corpi sociali intermedi, la società intera. Il mondo attuale, divenuto globale, ma indifferente ai grossi temi, come quelli della giusta determinazione del profitto e della sua equa distribuzione; delle emergenze ambientali causate da un modello di sviluppo inquinante; della solidarietà tra generazioni e tra il Nord e il Sud del globo terreste, ha fatto senz'altro il suo tempo e ha già provocato i suoi guai. Lo sanno, purtroppo, sulle loro fragili esistenze, i nostri anziani, divenuti l'anello debole di questa pandemia. Lo sanno i giovani millennials che, vivendo di precariato e di nuove emigrazioni, si sono trovati in una ventina d'anni a vivere ben tre crisi epocali: quella dell'attentato alle Torri Gemelle di New York; quella della crisi finanziaria del 2008 e, da ultimo, quella che si prospetta come di recessione da coronavirus. Vicende, tutte queste, che hanno un forte impatto sulla mobilità umana, divenuta più difficile e con minori prospettive di successo personale, con la triste prospettiva di dover ripartire da zero.

QUALE FUTURO SI PROSPETTA PER L'EMIGRAZIONE

Nessuno è in grado di prefigurare il futuro nostro, dei nostri Fogolârs, del Friuli e della nostra bella Italia tricolore. Noi, come Ente Friuli nel Mondo, abbiamo il compito, del resto svolto ininterrottamente da oltre sessant'anni, di conservare il ricordo del passato e le sue testimonianze. Sappiamo che il trascorso delle associazioni dell'emigrazione era, innanzitutto, quello della mutualità, dell'assistenza morale e della solidarietà. Poi, con il miglioramento delle condizioni di vita dei nostri emigranti, i sodalizi sono diventati enti di promozione sociale e culturale, di conservazione della lingua e della cultura friulane, di ritorno alle radici (per conoscerle da vicino e approfondirle) da parte di giovani discendenti dalle precedenti generazioni. Un Friuli, dicevamo, numericamente più grande al di fuori dal nostro territorio piuttosto che in Patria, capace alcune volte di custodire la nostra cultura meglio di noi che viviamo qui. Attingere alla memoria per evocare il futuro prossimo, pare una strada obbligata. Con questi presupposti è possibile ripercorrere la storia della nostra emigrazione, misurandosi con il relativo impatto attinente al vivere presente e futuro. Gli archivi di Friuli nel Mondo contengono elementi peculiari del nostro passato migratorio, ampiamente documentati dalle raccolte della nostra rivista periodica, fondata da Chino Ermacora, che ha dato il nome al nostro Ente. Altri aspetti di una vita organizzativa, vissuta intensamente, senza interruzioni e senza estemporaneità, sono contenute nei cataloghi multimediali (filmati e documenti sonori) gelosamente conservati fino ai nostri giorni. Da lì dobbiamo ripartire di nuovo, con lo slancio che ci ha sempre caratterizzato, anche quando eravamo tutti poveri e colpiti da vari flagelli. Sperando di superare piano piano la crisi economica, che da più parti viene preannunciata, senza grosse conseguenze.

I due concetti di sussidiarietà e solidarietà sono, da sempre, le chiavi 'maestre' del nostro modo di operare. E continueranno a esserlo anche nel prossimo futuro

Certo è che, per un periodo di medio termine (questo è quantomeno l'auspicio) ci si vedrà fisicamente meno del passato recente: viaggiare diventa problematico per il blocco sanitario delle frontiere in atto e questo riguarda sia chi ci raggiungeva dall'estero, come pure quelli che attendevano le nostre visite periodiche per le loro immancabili circostanze gioiose e festose.

UN MODO NUOVO DI LAVORARE PER RESTARE IN CONTATTO

Il coronavirus ha 'sdoganato' immediatamente la digitalizzazione della nostra società. Ci stiamo ora imbattendo nel lavoro a distanza (smart-working), nei nuovi rapporti digitali con la pubblica amministrazione e con le banche, nelle chat e nei messaggi WhatsApp, nelle videochiamate e videoconferenze, nei più svariati social, largamente presenti più o meno dappertutto. Il nostro Ente dispone di un pregevole sito internet, di pagine Facebook dedicate, di strumenti validi ed efficienti per realizzare collegamenti con persone singole e con svariati gruppi. Da anni ci colleghiamo telematicamente con diversi emigranti e dirigenti dell'Ente che vivono all'estero, come pure ci è data la possibilità di unirci in streaming con sodalizi che richiedono un nostro saluto quando hanno eventi particolari oppure ordinari. Questa sarà sempre più la nostra futura frontiera operativa, attraverso la quale superare i rispettivi confini logistici, per rimanere in contatto tra noi, con le nostre istituzioni e con gli ambienti culturali del Friuli e della regione. Un metodo meno oneroso, anche a fronte di minori risorse disponibili, ma ugualmente improntato alla promozione sociale e culturale che abbiamo sempre svolto e non solo attraverso la partecipazione fisica alle diverse fasi associative interne ed estere. Giocoforza, tutti i nostri progetti e la nostra programmazione, andranno profondamente e responsabilmente rivisitati, non appena le attuali condizioni di contenimento fisico saranno superate. Rendiamoci tutti conto che il virus ha sorpassato i confini del mondo, ha azzerato le nostre pretese di autosufficienza e ci sta riportando all'essenziale della vita, dimostrando tutti i nostri limiti umani.



SUSSIDIARIETÀ E SOLIDARIETÀ

I due concetti di sussidiarietà e solidarietà sono, da sempre, le chiavi 'maestre' del nostro modo di operare. Oltre alla nostra vita strettamente associativa, dagli Anni '70 del secolo passato, svolgiamo anche un'attività demandataci dalla Regione Autonoma Friuli-Venezia Giulia, che si affida alle associazioni riconosciute per dar seguito alle proprie politiche regionali per l'emigrazione. La Regione stessa, riconoscendoci e sostenendoci finanziariamente, ci assegna delle linee guida per operare, singolarmente o in modo condiviso con le altre associazioni per mantenere (in forma sussidiaria) i rapporti con il mondo dei corregionali all'estero, anche ai fini della promozione del "Sistema Regione FVG". Vale ora la pena, di fronte a scenari profondamente mutati, di analizzare al meglio il mondo di operare tra i diversi sodalizi regionali che si occupano di emigrazione, per ottimizzare gli sforzi reciproci ed evitare dannose sovrapposizioni, non più possibili in tempi di crisi economica e finanziaria. Il bene comune che dobbiamo promuovere, al netto di distinguo del passato e di eventuali diffidenze attuali, è primariamente quello degli emigranti del Friuli-Venezia Giulia in quanto tali, a prescindere dalle diverse nomenclature che affollano il panorama associativo regionale. Quanto alla solidarietà, il mondo dell'emigrazione è sempre stato particolarmente solidale, dall'estero e verso l'estero stesso. Ricordiamo le abbondanti e preziose rimesse degli emigranti giunte in Italia nei dopoguerra del secolo scorso, per ricostruire il Paese dalle macerie belliche; gli immensi aiuti per la ricostruzione del Friuli terremotato del 6 maggio 1976; le donazioni per altri disastri naturali e quelli pervenuti recentemente, in questi momenti di epidemia, perfino dalla Cina e dal Giappone, quali gli utilissimi presidi medici e sanitari spediti nonostante il coronavirus avesse colpito pur i loro Paesi. Da parte nostra, c'è stata in più occasioni pure una solidarietà in uscita, ad esempio verso l'Argentina e il Venezuela (forse non esaustivi rispetto alle loro esigenze) durante le rispettive crisi economiche, passate o in corso. Riscopriamo, anche in questo drammatico momento che stiamo attraversando, i nostri innati sensi di solidarietà e di responsabilità, senza che nessuno possa sentirsi esonerato dal fornire il proprio contributo personale.

** Componente del Direttivo di Friuli nel Mondo e del Consiglio Generale degli Italiani nel Mondo*

Comunità friulane generose come sempre

La solidarietà dopo la Tempesta Vaia

Ammontano a quasi 432mila euro i fondi donati alla Protezione civile regionale

Sono quasi 432.000 gli euro raccolti tramite la Protezione Civile del Friuli Venezia Giulia e che saranno utilizzati per la messa in sicurezza e il ripristino di beni colpiti dalla tempesta Vaia che ha investito il nord-est tra il 26 e il 30 ottobre 2018. La Giunta regionale, su proposta del vice presidente con delega alla Protezione civile, Riccardo Riccardi, ha autorizzato interventi per 431.945 euro. La misura riguarda edifici di pregio architettonico - culturale e patrimonio boschivo colpiti dagli eventi calamitosi. L'ammontare è frutto della raccolta di fondi indetta dopo la tempesta Vaia e delle donazioni liberali, ricevute anche grazie alla solidarietà dei tanti friulani all'estero, che sono state accreditate sul Fondo regionale per la Protezione civile. Nel dettaglio, 210.000 euro permetteranno di mettere in sicurezza e restaurare la Pieve di San Floriano di Illegio a Tolmezzo (95.000 euro), la Chiesa di San Martino Martire di Luincis a Ovaro (25.000 euro) e la Chiesa di Santa Maria del Mare a Lignano Sabbiadoro (90.000 euro).


Chiesa di San Martino a Ovaro

La Protezione Civile, in collaborazione con la Soprintendenza archeologia belle arti e paesaggio del Friuli Venezia Giulia, procederà ai lavori di sistemazione, messa in sicurezza e restauro delle 3 chiese che contengono opere di elevato valore artistico. Le restanti risorse saranno impiegate per interventi di ripristino, valorizzazione ambientale e rimboschimento delle aree di Claut (90.000 euro), Paularo (40.000 euro), Sappada (50.000 euro) e Sauris (41.945,33 euro). Attraverso Ente Friuli nel Mondo, il direttore della Protezione civile regionale, l'ingegner Amedeo Aristei, vuole ringraziare le comunità friulane, emigrate in Italia e all'estero, per l'importante e generoso sostegno ricevuto anche in questa triste occasione. Con gratitudine l'Ente Friuli nel Mondo si associa al ringraziamento della Protezione civile regionale.


Pieve di San Floriano di Illegio


Santa Maria del Mare a Lignano Sabbiadoro


Interno della chiesa di San Martino a Ovaro

Bando di concorso per i discendenti dei corregionali all'estero

L'occasione per "Studiare in Friuli"

Grazie alla convenzione tra Ente Friuli nel Mondo e Convitto Nazionale Paolo Diacono, messi a disposizione 23 posti per l'anno scolastico 2020-2021

Il Convitto Nazionale "Paolo Diacono", con il sostegno della Regione Friuli Venezia Giulia, della Fondazione Friuli, dell'Ente Friuli nel Mondo e con il contributo di CiviBank indìce, per l'anno scolastico 2020/2021, un concorso per 23 posti in Istituto, presso la propria struttura a gestione diretta e nelle Scuole interne o associate. A tal fine il concorso è riservato ai discendenti dei corregionali del Friuli Venezia Giulia all'estero provenienti da tutti i Paesi del mondo, compatibilmente con la legislazione scolastica dei singoli Paesi, tenendo conto del curriculum di studi effettuato (per informazioni consultare gli appositi link sul sito www.cnpd.it).
Il Concorso viene bandito grazie alla Convenzione tra il Convitto Nazionale "Paolo Diacono" e l'Ente Friuli nel Mondo, e con il contributo di diversi Enti pubblici e privati, per permettere a figli e discendenti di corregionali all'estero di poter frequentare un anno scolastico presso Istituzioni scolastiche in Italia. In tal modo essi potranno perfezionare il proprio percorso formativo mediante la frequenza di regolari corsi scolastici nella terra d'origine dei loro parenti, arricchendo in particolare il proprio



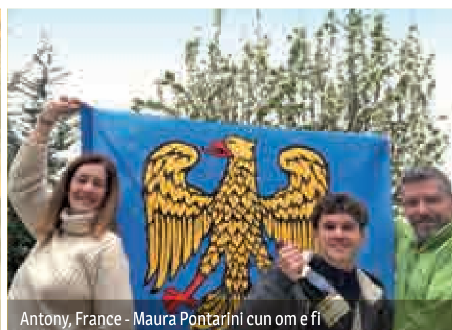
bagaglio culturale con il perfezionamento delle lingue e delle culture italiana, friulana e delle altre lingue e culture autoctone presenti in Regione.
Il Convitto infatti possiede tutte le strutture scolastiche e ricettive (visibili sul sito www.cnpd.it) per poter utilmente realizzare questa iniziativa.
Per il Convitto Nazionale "Paolo Diacono" questa proposta mira a fornire ai propri studenti e alle nuove generazioni una formazione sempre più improntata alla internazionalità, alla interculturalità, alla conoscenza di diverse lingue comunitarie e locali, secondo un percorso formativo che valorizzi, nel contempo, le varie realtà locali ed il mantenimento di specifiche identità, quale obiettivo formativo essenziale nel creare i futuri cittadini dell'Europa e del mondo.
Gli studenti possono scegliere fra i seguenti indirizzi scolastici: indirizzo umanistico e scientifico (liceo classico, liceo delle scienze umane, liceo linguistico, liceo scientifico); indirizzo tecnico (tecnico agrario, tecnico commerciale, tecnico industriale); indirizzo professionale (meccanico, elettrico, elettronico, ottico).
Non potranno essere ammessi a partecipare al progetto, i giovani discendenti di corregionali all'estero che hanno rapporti di parentela e di affinità sino al secondo grado con i componenti degli organi statutari di codesto Convitto. I candidati, di età compresa tra i 15 ed i 17 anni (gli studenti devono almeno compiere il quindicesimo anno di età entro agosto 2020 e non devono compiere il diciottesimo anno di età entro giugno 2021) devono possedere una sufficiente conoscenza e comprensione degli elementi fondamentali della lingua italiana.
L'ammissione al Convitto sarà deliberata da un'apposita Commissione composta da docenti ed educatori, dopo un'attenta analisi della documentazione che dovrà essere allegata alla domanda di concorso, secondo quanto indicato nell'apposita pagina del sito https://cnpd.it/it/Progetti/Studiare-in-Friuli. La domanda di ammissione al Concorso e la relativa documentazione dovranno essere inviate con scansione e firma autografa di entrambi i genitori entro fine maggio 2020 a: CONVITTO NAZIONALE "PAOLO DIACONO", Piazzetta Chiarottini 8, 33043 CIVIDALE DEL FRIULI e al seguente indirizzo di posta: **udvc01000c@istruzione.it**. La domanda, da presentare secondo il modulo reperibile sul sito **www.cnpd.it** dovrà essere corredata da tutta la documentazione richiesta, anche nella forma di documento trasmesso mediante internet, pena la esclusione dai benefici previsti. Qualora la documentazione presentata non dovesse essere completa, la Commissione si riserva la facoltà di non accogliere la domanda o di richiedere successive integrazioni.

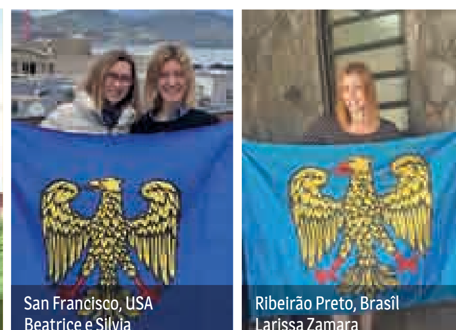


3 di Avrîl
Fieste de Patrie dal Friûl 2020
Lis vuestris bandieris

Lis celebrazions pal inovâl de Patrie dal Friûl no si son fermadis nancje in plene emergjence sanitarie. In maniere virtuâl, ma dut câs cuntune braùre straordenarie, ai 3 di Avrîl si à podût istès fâ fieste midiant de iniziative "Colorìn il Friûl di zâl e di blu #stinacjase ma metìn #fûrlabandiere!!". Ae Agjenzie i son rivadis **493 fotos di bandieris cu la acuile patriarcjine, metudis fûr pe ocasion: si trate di imagjins che a tocjin ogni cjanton dal Friûl, ma ancje rivadis di furlans di fûr regjon e dal forest**. Dispès, lis fotografiis a son compagnadis di peraulis di salût, o di frasis che a pandin sperance. Culì sot e je la cerce di cualchi foto rivade dal forest, ma se o volês cjalâlis dutis o podês jentrâ te galarie fotografiche che o cjatais tal sît **www.arlef.it**


Alaska, Stâts Unîts - Famee Rigutto


Antony, France - Maura Pontarini cun om e fi


San Francisco, USA Beatrice e Silvia

Ribeirão Preto, Brasîl Larissa Zamara


Saint-Valery-sur-Somme, France - Michela Zuliani


Morro de Sao Paulo, Brasîl - Matteo Trigatti e Alessandro Castelletti


Fogolâr Furlan de Lion, France - Maurice Cidavi


Rosario, Argjentine - Famee Cisilino


Kentucky, Stâts Unîts - Anna Forgiarini, Emiliano e Manuel Filaferro


Paranà Entre Rios, Argjentine - Tina Roberto Candussi


Toronto, Canadà - Alberto De Rosa


Powell River, Canadà - Elio Cossarin


Villette de Vienne, France - Bernard Zilli


La salatura delle cosce nel prosciuttificio Bagatto di San Daniele

Eccellenze a domicilio

Le imprese della Strada del Vino e dei Sapori del FVG promuovono iniziative per le consegne a casa, sull'esempio dello chef Giorgio Locatelli e unite dall'hashtag #iocomprofvg

Prosciutto di San Daniele Dop e vini Doc in home delivery: PromoTurismoFVG supporta le aziende del Friuli Venezia Giulia impegnate durante il periodo di emergenza sanitaria a offrire ai propri appassionati la possibilità di gustare le migliori specialità comodamente a casa propria. Un'opportunità, quella dell'e-commerce, su cui da sempre alcuni dei maggiori brand della regione aderenti alla Strada del Vino e dei Sapori del FVG hanno deciso di investire e che diventa una scelta strategica anche per molti altri colleghi nei giorni del lockdown. Scelta strategica che PromoTurismoFVG sta sostenendo come servizio agli aderenti e ulteriore motivazione per convincere tutte le altre attività a entrare a far parte del network della Strada, che conta a oggi oltre 300 partecipanti.

L'incipit l'ha dato lo chef Giorgio Locatelli, celebre cuoco lombardo giudice di Masterchef che sul proprio profilo Instagram ha diffuso una "tagliata" casalinga, con protagonista uno splendido prosciutto San Daniele Dop. Non solo prosciutterie, dunque, ma anche cantine d'eccezione e forni tradizionali: molti sono preparati per la consegna a domicilio nei comuni del Friuli Venezia Giulia e in altre parti d'Italia. Il prosciuttificio La Glacere spedisce prodotti via corriere in tutta Italia e all'estero, così come Bagatto, Arbea e Dok dall'Ava, tutte realtà aderenti alla Strada del Vino e dei Sapori e con attiva una rete di e-commerce in grado di recapitare gli affettati in tutto il Paese. Alle proposte si aggiunge l'iniziativa "Vicini a distanza" del Prosciuttificio Prolongo.

Non mancano le proposte wine con molte Doc del Friuli Venezia Giulia perfettamente attrezzate per gli home delivery. Per chi volesse abbinare al buon vino anche il piacere di una degustazione professionale, l'azienda agricola udinese Marina Danieli di Buttrio ha pensato, oltre al consueto servizio di e-commerce, a delle facili e divertenti schede di degustazione da inviare privatamente agli interessati, così da rendere accessibile a tutti gli appassionati un'esperienza completa con le specialità vinicole del territorio. Anche Colli Orientali e Consorzio delle Doc FVG stanno proponendo analoghe iniziative, rispettivamente con le "Degustazioni Distanti", video realizzati direttamente dai produttori che raccontano, in vigna o in cantina, un proprio vino abbinandolo a un piatto, un libro e un film, e un canale Spotify per le Doc aggiungendo una playlist di canzoni di band regionali e tracce dedicate al vino, e sono in arrivo sulla piattaforma Spreaker dei podcast con notizie, informazioni e approfondimenti sul mondo del vino regionale e nazionale.

Chiude il ventaglio di proposte il forno e pasticceria La Gubana della Nonna di San Pietro al Natisone che, oltre ad aver lanciato l'iniziativa "Adotta una colomba" in vista della Pasqua, offre un servizio a domicilio in tutti i comuni delle Valli del Natisone, a Cividale e a Udine, oltre alla spedizione tramite corriere espresso in tutta Italia. Inoltre, sui propri canali Instagram e Facebook la Gubana della Nonna ha inaugurato un ciclo di videoricette di pasticceria, in cui si ripropongono i dolci della tradizione, tra i quali la torta sabbiosa e la torta di mele, facili da realizzare anche per i meno esperti in cucina.



Serata annuale molto partecipata e ricca di sorprese

Nord California chiama Friuli

A cinque anni dalla sua fondazione il Fogolâr Furlan Nord California si è ritrovato per la serata annuale nella oramai familiare sede del Fairbrae Swim and Racquet Club di Sunnyvale: una sessantina di persone tra membri del Fogolâr e amici si sono riunite per una serata in compagnia. Il servizio catering è stato fornito dal locale Little India Caffe, un piccolo ristorante in Sunnyvale che offre delle buonissime selezioni di cibo della tradizione del nord dell'India: una scelta che ha voluto abbracciare una delle tante culture presenti nella regione della Bay Area. La consegna della "Medaiute dal President" ha avuto una dedica speciale: al suo quinto anno di vita la medaglietta è stata simbolicamente assegnata a tutti i fondatori ed i nuovi membri del locale Fogolâr che hanno mantenuta viva la presenza della tradizione friulana nel territorio ed hanno contributo ad interessanti iniziative quali - vale la pena evidenziare - la mostra del mosaico "50 FACES" ospitata nel Museum of Contemporary Art (MOCA) di Novato CA a ottobre e novembre 2019. L'intervento dal Friuli ha visto la presenza particolare di tre persone collegate la mattina, all'alba, dalla sede di Radio Onde Furlane per la presentazione, da parte del direttore dell'emittente Mauro Missana, dello scrittore Giorgio Felcaro con il suo libro "Un giorno da inventare", pubblicato da Albe Edizioni e già alla sua terza edizione, e le letture di alcuni versi da parte di Claudio Moretti. La simpatica lettura di un'avventura che si svolge sul territorio friulano ha fatto piacere a tutti i partecipanti. La forma dell'intervento attraverso l'emittente Radio Onde Furlane è stata molto apprezzata e riuscita dal punto di vista logistico e potrebbe fare parte di ulteriori collegamenti in futuro tra il Fogolâr Furlan Nord California ed il Friuli. Un grazie speciale a Radio Onde Furlane, al suo direttore per questa opportunità. Quest'anno c'è stato un brindisi speciale per celebrare il riconoscimento ricevuto pochi giorni fa a San Francisco da Wine Enthusiast per la Grappa Nonino come migliore "Spirit" Distillato. Una bottiglia di preziosa grappa e una del famoso amaro, donate dalla famiglia Nonino in visita nella Bay Area, hanno riscaldato gli animi a fine serata! Grazie Giannola, Elisabetta e Francesca Nonino per avere contribuito con i vostri prodotti alla riuscita della serata e congratulazioni ancora per il meritato riconoscimento ricevuto.
A conclusione della serata i dolci tipici friulani - gubane, pinze, crostoli e crostate - preparati da mani esperte non hanno fatto mancare la componente culinaria tradizionale alla festa. Mandi e alla prossima cena annuale.

Luca Lodolo
Presidente Fogolâr Furlan Nord California







Ambasciatori della memoria

Quattro friulani residenti a Lione hanno rappresentato l'Italia alle cerimonie di commemorazione per l'eccidio dei connazionali partigiani in Francia

A Lione " l'Ambasciata del Friuli" difende anche l'onore della nostra gente. È essenziale rispettare coloro che hanno dato la vita per ridarci una dignità. Non volevano morire, ma senza saperlo, il loro sacrificio ha ridato agli italiani in Francia una parcella di onore.
Si sono svolte à Vaulx en Velin, nella periferia di Lione, le cerimonie in commemorazione del supremo sacrificio di 23 partigiani, del gruppo di Missak Manouchian; fra questi cinque erano italiani.
Il console generale d'Italia Pierangelo Cammarota, impossibilitato a presenziare, ha incaricato l'associazione DACI (discendenti degli ex-combattenti e reduci italiani di Lione) di rappesentarlo. Quattro alfieri italiani, tutti friulani, hanno quindi assunto l'impegno di rappresentare degnamente l'Italia rammentando il supremo sacrificio dei nostri connazionali in Francia, in nome della "Liberté".
L'Italia, nel giugno 1940, dichiarando la guerra ed occupando la Francia, aveva fatto degli italiani dei traditori. Poi con la caduta del dittatore Mussolini, l'8 settembre 1943, siamo diventati dei "voltagabbana", opportunisti, insomma un popolo su cui non si può mai contare, gente che non merita nessuna fiducia.
Nel gruppo partigiano M.O.I "Mano d'Opera Immigrata" dell'armeno Missak Manouchian c'erano diverse nazionalità ed anche molti apolidi. Tutti i suoi componenti sono stati fucilati il 21 febbraio 1944 al Mont Valerien nelle vicinanze di Parigi. Questo gruppo era il protagonista del "Manifesto Rosso" (Affiche Rouge) diffuso largamente dalla propaganda tedesca, impegnata nel dimostrare che questi partigiani erano dei banditi, criminali stranieri



che rappresentavano l'Anti Francia. Gli italiani di allora erano già pidocchiosi, traditori, voltagabbana ed ora anche i tedeschi li presentavano come ebrei, comunisti, criminali, da "strozzare". Non li hanno strozzati; li hanno fucilati. La sola donna del gruppo l'hanno decapitata perché non meritava una pallottola....
Ecco i nomi di questi martiri della Libertà. Erano "italiani pidocchiosi", ma con il loro sacrificio ci hanno parzialmente riscattati. Comunque, la strada è stata molto lunga, prima che quattro bandiere italiane sventolassero a Lione in loro onore. Questi cinque connazionali hanno dimostrato che non siamo proprio tutti, traditori, voltagabbana opportunisti, banditi, criminali, e che forse si può ancora contare su alcuni italiani per difendere la Libertà.

Rino Della Negra, 19 anni
Spartaco Fontano, 22 anni
Cesare Luccarini, , 22 anni
Antoine Salvadori, 24 anni
Amedeo Usseglio, 32 anni

Danilo Vezzio
Presidente Fogolâr Furlan di Lione

FRANCIA - Fogolâr Furlan di Lione - Una pagina inedita della nostra storia scoperta grazie a un manoscritto nel 1900 ritrovato per caso

Sulle tracce dei friulani che costruirono la **Transiberiana**

di **DANILO VEZZIO**

Friuli, Francia, Siberia e ritorno. È molto originale la storia che lega questi tre luoghi, distanti tra loro, ma uniti dalla friulanità. A riferirla è il presidente del Fogolâr Furlan di Lione, l'instancabile **Daniel Vezzio**, il cui sodalizio ha più volte dimostrato di essere una vera e propria ambasciata del Friuli.
"E come tutte le ambasciate - spiega – ha i suoi consiglieri che mantengono i rapporti con il resto del mondo". Ma le lontane steppe russe cosa c'entrano?
"Il nostro membro **Romano Rodaro**, appunto 'consigliere di ambasciata', è appena rientrato dal suo settimo viaggio ufficiale in Siberia, sulle rive del Lago Baikal - risponde Vezzio -. E la storia che lo ha portato in quelle remote località è lunga come la ferrovia transiberiana, cioè 9.288 km".
È una storia iniziata con la scoperta di un libro di un parrocchiano di Buja ritrovato tra le macerie di una casa distrutta dal terremoto in Friuli nel 1976. Sulle sue pagine un certo **Luigi Giordani** aveva scritto con la matita copiativa, grafite indelebile, questa frase: "Oggi, il primo dell'anno 1900, sfida i rigori più intensi del freddo in una lugubre e lorda baracca Giordani Luigi, in compagnia di altri tredici friulani stando sempre allegri in aspettativa di un avvenire prospero e lucroso. Sta quindi a Dio il approntarcelo al quale noi tutti altri rendiamo unito i ringraziamenti. Anche il cuore. Massovaja".
Romano Rodaro, componente del Fogolâr Furlan di Lione appunto, ha l'anima di un etnologo, di uno storiografo, ma soprattutto è un appassionato delle sue radici friulane.
"Sapeva che centinaia di friulani erano partiti a cercar fortuna nei cantieri della ferrovia transiberiana – continua Vezzio -. Provenivano da paesi come Campone, Clauzetto e dintorni. Rodaro conosce addirittura i nomi delle numerose minuscole borgate, come Vaganins, che hanno dato maestranze straordinarie alla transiberiana: erano provetti tagliapietre e rinomati scalpellini".
Quelle frasi del 1° gennaio 1900 è stata la scintilla che ha fatto partire Romano verso la Siberia, questa volta non per cercare fortuna ma per seguire le tracce di Luigi Giordani. Ha così scoperto tutto di lui e sulla vita (e la morte) di quei friulani nostri antenati presenti in quelle contrade lontanissime, dove hanno costruito la mitica ferrovia transiberiana.
"Il contributo dei friulani è stato enorme – riferisce il presidente del Fogolâr sulla base della 'relazione' del consigliere d'ambasciata Rodaro - ed è tuttora visibile con gallerie, ponti e stazioni. L'Italienska Krugo-Baikal, ovvero il 'Giro Italiano del Baikal', è oggi meta turistica e non si tratta del tour del Lago d'Iseo".
Rodaro ha iniziato il suo progetto tentando di ritrovare la città di Massovaja, ma era introvabile! Infatti, nel 1942 il suo nome è stato cambiato in Babuskin, in onore di un rivoluzionario bolscevico fucilato proprio davanti alla sua stazione, che si trova esattamente al chilometro 5.477 da Mosca… sono distanze da capogiro e per fare un paragone, tra Udine e Milano i chilometri sono 'solo' 420 e i nostri antenati friulani, pur di lavorare, li percorrevano in bicicletta. In questo settimo viaggio in Siberia, Romano Rodaro è stato accolto trionfalmente dal consiglio municipale che gli ha attribuito addirittura la medaglia di cittadino onorario di Missavaya-Babuskin.
Una cerimonia celebrata esattamente a 120 anni dalla redazione di quella famosa frase sul libro di messa di Luigi Giordani.
"Le visite ufficiali del nostro 'diplomatico' a Babuskin – racconta ancora Vezzio - comportano sempre l'obbligo di apprezzare il minuscolo museo cittadino e di ripercorrere il passato ferroviario italiano-friulano sulle rive del Lago Baikal. E scopre sempre novità come la presenza, nel 1906, dell'ingegner Pietro Gibello-Socco, capo-cantiere dei friulani, che diventò un ricchissimo 'nababbo', costruì un palazzo in Manciuria e morì a Shangai".
Ovviamente Rodaro, con ben sette viaggi, ha stretto legami con la popolazione e la gente lo accoglie ogni volta a braccia aperte. Come fa in particolare il pope della parrocchia di San Nicola, che sta costruendo la chiesa del paese con le sue mani.
"Romano gli ha consegnato un suo significativo contributo – continua la relazione - e il pope lo ha benedetto, forse con della vodka visto l'acqua era ghiacciata. E dopo la benedizione gli ha fatto vedere la betoniera e gli stampi, per i blocchi destinati alla costruzione della cappella".
Siamo in una regione chiamata Buriazia che è il paese di Gengis Khan, cioè dei Mongoli, quindi dagli occhi a mandorla, ma la loro ospitalità è rimasta 'biblica': accolgono il pellegrino-visitatore, lo svestono, lavano e gli ungono i piedi con balsamo profumato, forniscono calzetti e stivali adatti, indispensabili, malgrado quest'anno facesse 'caldo'… appena 18 gradi sotto zero. Babuskin é a sei ore di treno da Irkutsk, il campo base di Rodaro, dove è stato accolto da **Albina Rugo** che parla perfettamente italiano. Infatti, suo nonno **Sante Rugo** era uno di quei friulani rimasti in Siberia, ma lui parlava friulano e russo… come mai parla italiano la nipote Albina? Questo 'mistero' merita una nuova puntata del reportage.
"Romano è appena rientrato dalla sua missione di pace iniziata 120 anni fa con Luigi Giordani, a Missavaya-Babuskin – conclude Vezzio -. In questa città i friulani sono più che mai a casa loro e non si esclude un ottavo viaggio, malgrado Romano abbia 89 anni! Si deve sapere che le benedizioni del pope sono molto efficaci, soprattutto se fatte con vodka siberiana".









Il libro con la nota manoscritta nel 1900; nelle altre foto la visita di Rodaro in Siberia







ARGENTINA - Fogolâr Furlan di Mar del Plata

La Gioventù riunita a **Mar del Plata**



Dal 22 al 25 febbraio il sodalizio ha accolto e ospitato numerosi giovani di origine friulana, provenienti da tutto il Paese. Ecco l'appassionato resoconto di uno degli organizzatori

Lo scorso febbraio, dal 22 al 25, la città costiera di Mar del Plata ha ospitato l'Incontro della gioventù di origine friulana.
Di seguito il racconto di **Juliàn Petrucco**, dei Petrucco di Frisanc, in provincia di Pordenone, nipote di Elisa Di Bernardo, a sua volta figlia di Onilde Beltrame, co-fondatori del Fogolâr Furlàn di Mar del Plata.
Perchè questa inroduzione? Semplicemente per affermare una volta in più che 'Buon sangue non mente' e che il Friuli è vivo nel mondo. Quando l'aereo, nel suo pieno rullaggio, sta per staccarsi dalla pista e il velocimetro raggiunge il segno 'V1', già non c'è più tempo di pensare a errori o ripensamenti: bisogna andare, bisogna alzarsi: Arriba!
Questo stesso segnale l'ho fatto mio nella vita di ogni giorno e posso dire che mi ha sempre dato fiducia e sicurezza. Molto semplice: è quel segnale che ti dice che qualcosa di buono sta per succedere, che se non vuoi perderlo, devi subito tarsformarlo in realtà, costi quello che costi.
Quando la Commissione direttiva del Fogolâr, propose che Mar del Plata, la nostra sede, si offrisse come organizzatrice per ricevere l'Incontro dei Giovani di Origine Friulana, era ancora come una delle tante proposte che ti pigliano addormentato e non sai nemmeno cosa stai ascoltando. Dopo uno scrollone, sai che devi cominciare: da dove? Toccava partire da zero, o meglio, pensandoci bene, c'erano due cose a cui aggrapparsi: estate e spiaggia. Più che sufficienti per alzarci in volo e staccarci dalla pista. Assieme ad altre tre teste della stessa nostra Commissione, Lucia e Marina Portalez e Lucia Frola, abbiamo subito iniziato a immaginare attività che mantenessero occupati e allegri i nostri futuri ospiti e ai prezzi! Dunque: pranzi, cene, spiaggia, escursioni... perfetto. Prezzi bassi? Chiarissimo... "modo camping": materassini e sacchi a pelo. Che importa se le docce erano forse poche


I partecipanti all'Incontro

ed anche difettose: c'era troppa voglia di riunirci e passare un bel momento insieme.
Sul finire del dicembre scorso, appare sul calendario: febbraio 2020 lungo fine settimana di Carnevale e subito siamo pronti per dare l'annuncio ufficiale.
Mancano ancora mille cose da fare e da definire, ma già correva su Internet il formulario d'iscrizione per chi avesse voluto partecipare. In pochi giorni eravamo già oltre il limite di accoglienza previsto: un vero successo. Era il momento di far staccare le ruote dalla pista.


In posa con l'aquila del Friuli

Eravamo già a febbraio: mancavano ancora da riempire dei vuoti nel programma, inventare attività, lottare al centesimo sui prezzi e, importantissimo, chiedere all'estate giorni meravigliosi. Ecco così pronto un evento autogestito al 100%, che ogni giorno va più prendendo forma, contando ovviamente sul totale ed incondizionato appoggio dell'intera Commissione direttiva del Fogolâr.
Giunsero le prime disinteressate offerte e prestiti di materassini e sacchi a pelo, le prime donazioni di torte, caffè, zucchero, ma soprattutto la disponibilità di mani friulane, sempre disposte a lavorare: tranquillità assoluta.
Venerdì notte, 2 febbraio, sono arrivati i primi attesi ospiti. Diciamo subito che si sono adattati immediatamente. La mia preoccupazione, da organizzatore, era che arrivavano stanchi per il viaggio, ma nel Fogolâr c'era addirittura la Cena di Carnevale con musica e maschere: come avrebbero riposato? Ebbene, è successo proprio il contrario. Dopo aver partecipato della cena e messo in serbo qualche bicchiere sono andati tutti a ballare. A notte fonda, quando il salone era ormai vuoto e restavano le tracce dell'allegra cenetta, il gruppo dei Friulani, a quel punto già quasi al completo, chiudeva la giornata in bellezza: presentazioni per chi non si conosceva ancora, ricordi di altri incontri, ricordi di amici, di parenti, di famiglie e, al di sopra di tutto, di quel non so che... che solo una comune identità ti fa sentire che sei amico, parente.
Il giorno dopo c'erano tutti: Buenos Aires, La Plata, Castelmonte, Rosario, Tandil, Resistencia nel Chaco e Montevideo dell'Uruguay. Tutti avevavano inviato i propri rappresentanti, la propria forza giovane. Si sommava logicamente Mar del Plata come per colmare quella "pluralità federale" e, diciamolo pure, internazionale. Il nostro Fogolâr era pienamente occupato sui suoi due piani. Al piano terra spazio comune con schermi per PlayStation, tavolo da ping-pong, gioco di carte. Al piano superiore: grande abitazione dove tutti avevano piantato già la propria bandiera, col proprio materassino ed il proprio zaino. Il tutto a mezza luce ed in silenzio affinché ognuno si sentisse libero di riposare a proprio agio.



Anche il clima ha giocato a nostro favore permettendoci un'intera giornata in spiaggia. Che dire della pioggia? Ci ha permesso una scampagnata coi fiocchi, cominciarono a cadere i primi goccioloni già quando eravamo sulla via del ritorno.
I giorni passavano ed erano sempre più numerose le foto di quei volti sorridenti e stanchi, foto che già erano pronte per essere "memes" e "stickers" per WhatsApp (lodevole lavoro dei "centennials" del gruppo incaricato di raccogliere foto e commenti). A questo proposito, da non dimenticare che le tre giornate sono passate per intero sotto l'attento e vigile occhio di Candela e della sua macchina fotografica affinchè ognuno si portasse a casa un album digitale di riprese "vecchio stile".
Oggi non sarebbe nemmeno immaginabile un incontro simile, senza la presenza invisibile e la piena collaborazione della Commissione direttiva del Fogolâr, impegnata per far sì che tutti vivessimo al meglio quei momenti nella più grande tranquillità ed allegria. Cene e pranzi più che elogiati dai nostri giovani commensali con in più quel tocco dal "gusto di famiglia" già riconosciuto in ambito cittadino al nostro Fogolâr.
Il mio più profondo e sentito grazie a tutti per avermi fatto responsabile di questo incontro divenuto già un meraviglioso ricordo per me, e spero per i giovani friulani che hanno partecipato.



ARGENTINA - Sociedad Friulana de Paraná

Il Fogolâr ha perso una **colonna portante**

Si è spento Edo Fernando Candussi, per due volte presidente del sodalizio e tra i più attivi sostenitori dell'associazionismo friulano e dei suoi valori

È mancato a Paraná, all'età di 89 anni, Edo Fernando Candussi, presidente della Sociedad Friulana de Paraná (Società Friulana di Paraná) dal 1973 al 1978 e dal 1981 al 1982. È stato sicuramente tra i più attivi sostenitori di questo Fogolâr, partecipando a tutte le sue manifestazioni fino alla fine. Al momento della sua morte Candussi era membro del "Consejo Consultivo" dell'associazione per altro presieduta da suo figlio Roberto. La famiglia Candussi-Martellos fu tra le fondatrici della Sociedad Friulana de Paraná. Pietro Candussi ed Emilia Martellos, friulani emigrati da Romans d'Isonzo nel 1925, tramandarono al figlio Edo Fernando tutte le tradizioni, le abitudini e la lingua friulane. Il destino ha voluto che Candussi si sposasse con un'altra discendente di friulani, Shirley Toplikar, anche lei figlia di emigrati da Romans d'Isonzo. Ha formato la sua famiglia forte del suo essere friulano e con il trascorrere del tempo ha saputo trasmettere le virtù friulane ai suoi figli e nipoti. Edo ha partecipato a molti raduni e convegni dedicati all'associazionismo friulano: in Argentina ha fatto parte del gruppo di friulani fondatori della "Federación de Sociedades Friulanas de la República Argentina" (Federazione di associazioni friulane della Repubblica Argentina), partecipando successivamente della "Confederación de Sociedades Friulanas de la República Argentina" (Confederazione di associazioni friulane della Repubblica Argentina). Era presente anche alla II Conferenza regionale dell'emigrazione del FVG avvenuta a Grado nel 1992 in rappresentanza dell'Argentina e della Sociedad Friulana de Paraná. Era davvero un uomo infaticabile, tanto da aver anche fatto parte del consiglio direttivo della Società Italiana di Mutuo Soccorso di Paraná. Sotto la presidenza di Edo Fernando la Sociedad Friulana de Paraná ha partecipato alla creazione della "Federación de Colectividades de Entre Ríos". Candussi ha lottato sempre per mantenere viva la friulanità e per favorire la fratellanza tra i friulani, tra i loro discendenti e fra tutti gli italiani nel suo insieme.


Grado, 1992 - Edo Fernando Candussi interviene a nome della Società Friulana di Paraná

A nome dell'Ente Friuli nel Mondo e di tutti i suoi soci, vogliamo far giungere agli amici Candussi e alla famiglia friulana della Sociedad Friulana de Paraná le espressioni del più vivo e profondo cordoglio. Mandi Edo Fernando!


Edo Fernando con la moglie Shirley e il figlio Roberto


Paraná - Edo Candussi consegna alla madre Emilia un riconoscimento del Governo Italiano



Argentina - Fogon Friulano di Resistencia

La città **fondata dai friulani**

Creata nel 1878 da 39 famiglie friulane, l'importante centro è stato teatro di numerose iniziative per celebrare la ricorrenza

Dal 27 gennaio al 2 febbraio è stata celebrata la settimana di fondazione della città di Resistencia (2 febbraio 1878) opera di un gruppo di 39 famiglie friulane.
Venerdì 31 è stata messa in scena l'opera teatrale "Ti racconto Resistencia", che ripercorre la storia della città da prima dell'arrivo della comunità friulana ai giorni nostri.
Sabato 1 febbraio è stato anche festeggiato il 63esimo compleanno del nostro Fogolâr.
Nella nostra casa abbiamo organizzato un incontro letterario, dedicato al tema dell'immigrazione, in collaborazione con la Sade di Chaco, e un'esposizione del Museo Casa Gerardi, dedicato alla storia dei primi friulani. Spazio anche a un concerto suonato da un'orchestra mentre, nel pomeriggio, si è svolta l'importante celebrazione davanti al monumento che ricorda il punto del primo sbarco delle famiglie friulane, dove ho avuto l'onore di pronunciare un breve discorso. Il 2 febbraio, la giornata è iniziata con l'alzabandiera dei vessilli argentino e italiano, prima della rievocazione dello sbarco sulle rive del Rio Negro.
La città ha quindi celebrato i suoi primi 142 anni davanti al monumento posto lungo avenida Avalos.

Horacio Martina
Presidente Fogon Friulano Resistencia





Italia - Fogolâr Furlan di Monfalcone


Nella sede del Fogolâr Furlan di Monfalcone giovedì 5 marzo: primo Fogolâr Furlan incontrato dal presidente Loris Basso, nella foto con la presidente Annarella Birri e il segretario Giorgio Perissin.

di **SILVANO BERTOSSI**

Il **Coronavirus** e la peste nera

La pandemia del Coronavirus ha investito il mondo intero. Uno tsunami nemico, subdolo, aggressivo, difficile da affrontare, arginare, debellare. Nessuno (ovvero non è proprio così) pronosticava questa terribile disgrazia. Come dire che per molti anni abbiamo provveduto ad uno sfruttamento intensivo e diabolico delle risorse della natura e ora la natura si è ribellata. A un certo punto stop. Si cambia vita, tutti bloccati in casa agli arresti domiciliari in quarantena forzata. Le uscite brevi solo per andare in farmacia, per fare la spesa e per lavoro. Molti i morti anche tra medici e infermieri costantemente impegnati nel seguire questo micidiale virus, alla ricerca di un antidoto, una serie di medicinali in attesa del vaccino.
Il Friuli-Venezia Giulia ha fatto la sua parte impegnato nella protezione che è una trincea. Usiamo la parola 'trincea' perché si tratta di una vera e propria guerra contro questa malattia fino a oggi sconosciuta.
Milano al centro, come è stata al centro anche della peste scoppiata nel 1300 e continuata anche nel Cinque e Seicento. E nel 1629 raccontata da Alessandro Manzoni nei "Promessi sposi". Secondo alcuni storici la peste fu portata dalle pulci dei ratti che entrarono a Milano con un soldato italiano arruolato nell'esercito tedesco. Si costruirono allora i lazzaretti, uno dei quali istituito a Pontebba. Il carnico Jacopo Linussio riorganizzerà a sue spese il lazzaretto di Capodistria. Per la peste ci si affidò alla chiesa attraverso le Confraternite e i Santi Rocco e Sebastiano.

L'incantevole **Ramandolo** tra i vigneti

A Ramandolo non c'è che una chiesetta e un'osteria-trattoria. Però chi ci va, passando per Torlano o Sedilis, si trova subito in compagnia di frondosi castagni e rosseggianti vigneti che hanno colpito anche Ippolito Nievo. Prima di tutto bisogna spiegare che il paese di Ramandolo ha preso il nome, da un vino che era già conosciuto nel medioevo e che, a dorso di mulo, raggiungeva la mensa papale.
Anche oggi il Ramandolo è un vino pregiato, dolce, che si beve volentieri a metà pomeriggio o con il dessert. La zona dove lo si coltiva è baciata tutto il giorno dal sole. Così i fianchi dell'altura con i loro vigneti sono scaldati e donano un'uva che dà il vino che ha il colore dell'ambra.
Una puntatina e, per chi vuole anche di più, alla chiesetta appollaiata sulla sommità del colle per ammirare gli affreschi quattrocenteschi e poi, perché no, un'altra puntatina all'osteria-trattoria. Il Ramandolo, come vino, fa da intrattenitore, piacevole al palato, sincero e leale nel suo particolare aroma.

I **segreti** di una regione

Ogni terra ha le sue eccellenze fatte da uomini, organizzazioni, strutture, mestieri. Ogni luogo, poi, ha i suoi ambasciatori, gente che porta avanti le tradizioni, che è in grado di trasmettere emozioni, o di vita e indicare i percorsi per svelare i segreti. Sì, è proprio così perché questi testimoni del tempo fanno un grande lavoro, fanno in modo che la storia non venga inghiottita dalla globalizzazione, dimenticata e gettata alle ortiche.
Ogni paese, piccolo o grande che sia, ha i suoi ambasciatori che si esprimono con parole, versi, aneddoti, modi di dire, piccole e grandi storie, eventi che hanno caratterizzato particolari momenti della nostra vita quotidiana. Ed è così che questi testimoni del tempo hanno un ruolo di primaria importanza nel delineare il puntino dell'universo dove vivono mettendo in evidenza le delizie, le particolarità da conoscere, condividere, scegliere e amare che diventano voci del Friuli-Venezia Giulia.
Si pensi a quattro grandi della letteratura e dell'arte, da Pier Paolo Pasolini con il suo famoso e malinconico *"I Turcs tal Friûl"*, al Tiepolo che è venuto in Friuli per… rubare i colori del nostro cielo; al poeta, scrittore e aforista triestino Umberto Saba e al gradese Biagio Marin che, con le sue poesie, ha dato dignità alla parlata gradese.
Misteri e segreti che, accoppiati, mettono insieme passato e presente e qualcosa fanno intravvedere sul futuro, grande incognita di tutti i tempi.

La meraviglia (e il significato) dei mosaici della Basilica di Aquileia

Il mare in una **chiesa**

di **ANGELO FLORAMO**

L'immenso oceano mare effigiato nella meraviglia dei mosaici che rivestono il pavimento della Basilica di Aquileia doveva rappresentare una sorta di percorso iniziatico che chierici e fedeli erano chiamati a compiere dalla porta dell'ingresso fino ai sacelli più reconditi. Guardando verso l'alto la 'navata' l'osservatore aveva la sensazione di trovarsi su di una 'nave' appunto, un'arca capace di condurlo alla salvezza attraversando tutte le incognite e i pericoli che i flutti tempestosi del saeculum possono rappresentare. Variamente raffigurati nella loro dimensione acquatica, i pesci, creature del profondo e dell'abisso, mostruose e tentacolari, oppure di scintillanti squame, lievi e iridati, pronti a farsi raccogliere dalle reti dei pescatori, disegnano nella loro polimorfa rappresentazione la varietà degli spiriti che attraversano il mondo: quelli misteriosi e oscuri, che preferiscono le profondità senza luce, i fondali limacciosi e sabbiosi, come i polpi e le chiocciole involute su se stesse, e quelli che invece sono di per se stessi un guizzo meraviglioso di baluginante splendore, tutti pinne e sfumature colorate.
Secondo il canone antico della dietetica ebraica i primi non erano ammessi in tavola come cibo per gli uomini in quanto considerati impuri: non avevano lisca, pinne e squame non si potevano distinguere dalla polpa; gli altri invece rappresentavano, nella loro abbondante moltitudine, un segno inequivocabile dell'abbondanza e della bontà di Dio, il Santo Santissimo, nei confronti dei figli di Adamo. Il Cristianesimo primitivo aquileiese tradusse questa antica grammatica presente nei codici della Torah – la comunità ebraica cristiana di Aquileia era coesa ed estremamente popolosa - e ne convertì i significati simbolici in messaggio evangelico, a partire dal nome stesso del pesce, che in greco *ΙΧΘΥΣ* starebbe propriamente a rappresentare l'acronimo per *'Ιησους Χριστός Θεου Υιός Σωτήρ'* ovvero Gesù Cristo Figlio del Dio Salvatore. Il pellegrino che avesse attraversato queste onde effigiate sui pavimenti avrebbe dunque avuto l'impressione di compiere una navigatio misterica veleggiata tra pericolose manifestazioni del maligno e salvifiche presenze capaci di drizzarne la rotta verso il porto sicuro della salvezza finale.
Tra tutte le immagini campeggia, potentissima, quella che esemplifica la vicenda di Giona ingoiato dal Pistrice. Secondo la narrazione biblica, inviato da Dio a convertire gli abitanti di Ninive, Giona preso dallo scoramento fugge per mare, ma travolto da una tempesta viene ingoiato dal Mostro nelle cui viscere dimora per tre giorni e per tre notti prima di essere rigettato nuovamente alla luce.
I profondi significati cristologici sono più che evidenti, ma è il complesso di tutte le figure che vi si sovrappongono a rendere davvero appassionante la ricerca di tutte le stratificazioni che si sono sovrapposte nel corso dei secoli e che fanno di questa scena la più bella e magnetica fra tutte le altre rappresentazioni marine.


La navata centrale della Basilica di Aquileia

La storia di Adelio Crovato, partito dopo la guerra da Sequals

Un gentiluomo friulano a Londra



Questa è la storia di un gentiluomo di una certa età, che ho incontrato nel parco di Park Hill. Era seduto in contemplazione su di una panchina, con il suo bastone al fianco. Era una mattina d'inverno con il vento che soffiava e la pioggia che bagnava il prato. L'acqua del laghetto aveva lo stesso colore verde di sempre in questo parco acquatico centenario. Un verde che porta allegro splendore in questa parte del mondo. L'anziano signore indossava un trench beige con colletto rosso e pantaloni marroni, con un berretto a quadretti color cammello. Seduto lì in un posto tranquillo e deserto. Vedendoci avvicinare quel signore si alzò, ci venne incontro e ci salutò con entusiasmo, il suo sguardo si illuminò improvvisamente e sul suo volto comparve un grande sorriso. Quest'uomo ed aveva un aspetto molto curato a dispetto della sua età. In seguito scoprimmo che questo gentiluomo italiano si chiamava Adelio. Era nato in Italia l'8 febbraio 1926 in un paesino chiamato Sequals. Il che significava che aveva 92 anni all'epoca dell'incontro, avvenuto due anni orsono. Stava ancora piovigginando, ma a quest'uomo la pioggia pareva non desse alcun fastidio. Era così entusiasta di raccontarci la sua storia. La sua voce era forte e orgogliosa e, di tanto in tanto, ci cantava anche una canzone, con pura voce operistica italiana. Dopo più di mezz'ora, salutammo Adelio, sperando che tornasse a casa presto per riposare. Fu così che conobbi Adelio. Questo uomo si recava spesso nel parco dove lo incontravo. Un uomo elegante e ben vestito, con la sua conversazione calda, cordiale, ma discreta, con la quale raccontava della sua famiglia, del suo amore, dei suoi figli e della sua vita turbolenta. A 17 anni, durante la seconda guerra mondiale Adelio ha combattuto come partigiano nelle file della Brigata Garibaldi, partecipando alla liberazione di Spilimbergo. In seguito, si trasferìin Belgio dove lavorò in una miniera a 800 metri di profondità, scavando carbone per guadagnarsi da vivere. Adelio ha provato sulla propria pelle la guerra, la miniera e la fame, con tutta la paura che ne deriva. Eppure, non importava quanto fosse stata tumultuosa la vita o quanto imbarazzante fosse la situazione in cui si fosse trovato: Adelio era sempre stato pieno di entusiasmo e rideva della vita. Mi ha raccontato che gli piace nuotare, arrampicarsi, ballare. Adelio è ancora molto energico e ama cantare. Parla sempre di canto, anzi, non può spesso fare a meno di cantare una canzone. È giovane nel cuore e solo il suo viso e le mani tremanti rivelano che Adelio è in realtà un uomo maturo. Un giorno questo affabile signore mi raccontò di essere appena uscito dall'ospedale e di aver sofferto molte malattie. La cosa più fastidiosa, mi ripeteva, è che il suo cancro aveva messo seriamente a repentaglio la sua vita ed il medico gli aveva detto che avrebbe potuto vivere solo altri 3 o 5 anni al massimo. Adelio ci ha informato di questo in maniera calma e composta dicendoci poi con tono deciso "Non mi arrendo, continuo ad andare avanti".


Adelio Crovato mentre canta al matrimonio della nipote Lucia

Quando parlava della malattia, sembrava che parlasse di un passante o di un soldato, di estranei insomma. Invece, quando parlava della sua famiglia, di sua moglie, di sua figlia di 56 anni, di suo figlio di 52 anni e dei suoi nipoti (Alicia, Lucia, Francesca e Dominic) la felicità che esprimeva era incredibile. Quando parla di sua moglie Angela, Adelio è colto da una sorta di indescrivibile eccitazione, ed i suoi occhi scoppiano in un'estasi di felicità. Dalla storia di Adelio, apprendiamo che nel 1951 fu invitato da sua sorella a tarsferirsi a Londra lasciando il Belgio. Iniziò così a lavorare come piastrellista per uno studio italiano chiamato The Arcanum Terrazzo & Stone Ltd, che posava piastrelle da terrazzo.Proprio a Londra, partecipando a un ballo, un giovane Adelio di 25 anni, da poco arrivato in un Paese straniero, conobbe la bella fanciulla di 21 anni che sarebbe poi diventata la sua futura moglie, Angela. A questo punto della storia, il viso invecchiato di Adelio sembrava rivelare un timido imbarazzo: "Io amo la mia Angela, e questo è il miglior regalo che Dio mi abbia fatto". Da quell'incontro, Adelio e Angela iniziarono la loro storia d'amore e il loro matrimonio che finirono per legarli assieme per più di mezzo secolo. Adelio poi aggiunse: "Trovare mia moglie è stato per me come per un'aquila di mare trovare il proprio nido dopo un lungo volo. In questo nido abbiamo tessuto una vita di duro lavoro, ma felice. Ed ora, non importa quanto io sia impegnato, canto ancora ogni giorno per mia moglie, le piace che io canti per lei e che le parli". Disse questo mentre guardava il cielo pensieroso e mentre canticchiava piano, vidi apparire una lacrima. Grazie alla sua storia, sappiamo che questa coppia visse molti alti e bassi durante i loro 50 anni. A seguito del duro lavoro per la posa delle piastrelle e a causa di un brutto mal di schiena, Adelio decise di andare a lavorare con Angela e i suoi fratelli nel settore della ristorazione. Dal piccolo ristorante da cui cominciarono, si è sviluppata una catena di ben cinque ristoranti. Sebbene quello fosse per loro un periodo molto impegnativo, Adelio e Angela continuarono a viaggiare, nuotare, cantare, ballare e fare nuove amicizie durante tutta la vita; nel contempo anche la loro famiglia crebbe. Nove anni fa, la bella Angela, che aveva sofferto di cancro alle ossa, ha perso la sua battaglia. Nonostante Angela se ne sia andata, già da nove anni, Adelio continua assiduamente a fare una cosa ogni mattina: mettersi di fronte al ritratto di sua moglie e cantare "O Angiolina bèla Angiolina", una canzone italiana soave e melodiosa, in onore della moglie che aveva lo stesso nome. Una canzone che rappresenta per Adelio il tipo di amore e affetto che ancora sente per lei. Grazie al gentile invito di Adelio abbiamo visitato la sua casa, un edificio a due piani. Sua figlia Doris, insegnante, vive a due miglia da suo padre, mentre il figlio Carlo, lavora nel commercio con l'estero e vive in Germania da molti anni. La casa di Adelio è molto vivace ed ha molta personalità, e tuttavia tutto è molto naturale e armonioso. Non è certo quello che ci si aspetterebbe da un uomo di 92 anni. Ci sono molte foto sparse ovunque; la maggior parte sono di Adelio, ma molte mostrano scampoli di vita della sua famiglia e aggiungono calore e umanità alla sua umile dimora. Penso tra me e me: "è davvero questa la casa di un uomo anziano e malato che vive da solo?" Poi mi ricordo che questo signore è molto davvero fuori dal comune!

Doris Williams Crovato




Il matrimonio con Angela


La famiglia Crovato all'epoca delle nozze d'oro nel 2003


Adelio partigiano della Brigata Garibaldi

Diu al perdone simpri, l'om cualchi volte, la nature mai!

Fâ Pasche cul coronavirus!

di **DON RIZIERI DE TINA**

Za fa vincj agns no vin passât dome un secul, ma ancje i seconts mîl agns dopo Crist e si sintive che si jere sul disgot di une storie, di une culture e ancje di une religjon. Po ben il coronavirus al è il 'colp di grazie' dât al passât, in mût che, di cumò, al scugnarà nassi un altri mont. O sin nô, che o vivìn in chest timp, a celebrâ la muart di chel timp là, par vivi ancje la resurezion intun mont gnûf. Cul coronavirus la muart nus ven dade di une besteute che a coventin plui di trê mîl ingrandiments par rivâ a viodile: une umiliazion par nô che o si crodevin parons dal mont, fint a sfrutâlu par dret e par ledrôs, dissipantlu! Atenzion! Chê besteute no je un cjastic di Diu! E je dome la nature che, cun jê,e vûl meti a plomp lis robis: in trê setemanis il satelit al à rivât a viodi la Lombardìe e l'aghe di Vignesie e je deventade blu. A disin i Slovens: "Diu al perdone simpri, l'om cualchi volte, la nature mai!" E nô o vin di cirî di capî ce che al à di nassi di bon, di chest moment scalognât, parcè che i nestris vecjos nus àn simpri dite: "Nol è mai un mâl che nol sedi un ben!" Chestis peraulis a son il struc de lôr esperience di vite e ancje la traduzion popolâr dal misteri de muart e de resurezion di Crist, ch'o vin apene celebrât. Po ben ce puedial nassi di ben di dut chest che o vivìn? Il coronavirus nus à mostrade la nestre debolece e la nestre debolece nus fâs deventâ plui umans:

- o podìn capî di plui: i malâts, i di bessôi, i falîts, i migrants…;
- o metìn al prin puest la salût e la vite plui prest che lis robis materiâls e i afârs;
- o sin preocupâts ancje de salût di chei altris e no dome di ce che nus va ben a nô;
- lis personis plui impuartantis, cumò, no son plui i balonîrs o i politics, o i cjantants, ma chei che a dan la vite par salvâ chê di chei altris; i miedis, i infermîrs che al muerin a son il Crist muart in crôs di chest an;
- pal fîl dal telefono o dai 'social', tal puest di afârs o stupidagjinis e côr tante plui vite, tant afiet e ricognossince;
- scugnint restâ a cjase o podìn svicinâsi es personis di ogni dì e savê preseâ ce che a fasin par nô;
- no podint dâsi la man o imbraçâsi o podìn capî il sens profont di chestis robis…

Insome chest al è il moment dal deventâ plui umans, che a vûl dî: plui spirituâi! Cul dut il timp ch'o vin di stâ cun nô stes, chest al è il moment che o podìn capî che la nestre vite no à di jessi vivude 'in afit' dai risultâts che e à di dâ, o 'robade' des pratesis che chei altris a àn viers di nô. Al è il moment di fermâsi cun nô stes, par cirîsi, cognossisi par chel che si è, acetâsi e cjapâsi in man par podê dâsi. Alore il 'fâ' al podarà deventâ un 'jessi par chei altris' e no un 'jessi di chei altris'. Al è il moment di meti a puest lis robis, cirint di capî cualis che a son plui impuartantis e cualis mancul impuartantis. E je clare che, chest moment che o vivìn, al pues jessi cjapât come une 'disgrazie', prin di dut pai muarts che o vaìn e po ancje pes condizions che o scugnìn vivi, ma al dipent di nô fâlu deventâ une 'grazie'. "Nol è mai un mâl che nol sedi un ben!" nus disin ancjemò une volte i nestris vecjos. Propite de coronavirus a podaràn nassi: une vite vivude cun plui umanitât; une culumie che invezit di smicjâ e 'cressite' e viodi di procurâ a ducj il 'necessari' par vivi e, cumò che no si pues lâ in glesie, une religjon plui 'familiâr' e plui dongje de vite.





Dopo la mostra, un film sull'artista friulano del Rinascimento

Il Pordenone raddoppia

Vita e morte (misteriosa) di Giovanni Antonio de' Sacchis ricostruite dal regista Piergiorgio Grizzo

di **ANDREA IOIME**

Nel 2019, è stato l'evento artistico dell'anno in regione, e non soltanto per il valore culturale di un'esposizione attesa da oltre trent'anni, che presenta da un diverso punto di vista - non più egemone solo in un ambito provinciale, ma grande tra i grandi del suo tempo – l'opera di un artista noto col nome della sua città: Giovanni Antonio de' Sacchis, o per l'appunto, Il Pordenone. L'esuberante ed eclettico protagonista della stagione artistica della prima metà del Cinquecento, secondo la leggenda morto avvelenato dal suo eterno rivale Tiziano, è stato al centro dell'evento Il Rinascimento di Pordenone (sottotitolo: con Giorgione, Tiziano, Lotto, Jacopo Bassano e Tintoretto), alla Galleria d'Arte Moderna /Parco Galvani di Pordenone fino allo scorso 2 febbraio. Nella mostra curata da Caterina Furlan e Vittorio Sgarbi, quaranta dipinti e disegni dell'artista e quasi altrettante opere di esponenti di spicco della pittura veneta e padana del 16° secolo, da Giorgione a Tiziano, da Correggio a Tintoretto.

A chiudere idealmente il ciclo di eventi ed iniziative dedicati a Giovanni Antonio De Sacchis, il docu-film 'Sulle strade del Rinascimento', realizzato da Piergiorgio Grizzo per ripercorrere i momenti più importanti della vita e della carriera dell'artista, dagli inizi nel contado friulano e alla scuola di Gianfrancesco da Tolmezzo, ai viaggi di formazione a Roma, dal ciclo di affreschi a Cremona e Piacenza fino alla storica rivalità con Tiziano.

Il film parte… dalla fine: ossia dalla morte controversa dell'artista, avvenuta nel 1539 a Ferrara in circostanze mai completamente chiarite. I sospetti di avvelenamento coinvolsero lo stesso Tiziano Vecellio, prima dell'oblio sul pittore friulano, fino alla sua riscoperta grazie alle Vite di Giorgio Vasari.

L'opera, scritta e diretta dal giornalista pordenonese, è un documentario narrato a più voci, fatto in gran parte di ricostruzioni con attori, comparse e ambientazioni rinascimentali. Con alcune sequenze come quella girata con un centinaio di attori e reenactors sotto i bastioni di Palmanova, dove sono state ricreate le scene del terribile assedio del 1514, quando la stessa Pordenone venne strappata definitivamente agli imperiali dalle truppe della Serenissima. A interpretare l'artista Alfio Scandurra, trekker e divulgatore delle bellezze del territorio friulano, che ospita gli affreschi e i teleri del De Sacchis in diverse località. Il documentario corre "sulle strade del Rinascimento" toccando le grandi capitali (Roma, Firenze, Orvieto, Venezia) e altri centri come Alviano in Umbria, terra di Bartolomeo d'Alviano, il primo mecenate del Pordenone, alla ricerca dei suoi capolavori e per indagare quali "influenze" condizionarono la sua vita e la sua arte e i suoi legami con i giganti dell'epoca.

Nel documentario, rivive – nella ricostruzione in 3D dello studio tre.digital di Denis Mior - la città dei primi anni del 16° secolo, la Portenaw della famosa mappa disegnata da Jorg Kolderer nel 1509 contenuta nel Codice delle Fortezze, custodito nella biblioteca nazionale di Vienna. Paradigma dell'uomo rinascimentale dalla vita tumultuosa, lavoratore infaticabile, ma anche gran viaggiatore, Il Pordenone veniva da un territorio periferico e marginale rispetto ai grandi poli decisionali e culturali della Serenissima e d'Italia. Partendo dalle retrovie, riuscì ad arrivare ad un passo dalla consacrazione prima della morte misteriosa a 56 anni. Un outsider indomito, un genio sfortunato: come molte personalità di talento del nostro territorio, "costretto ad emigrare – spiega l'autore del docu-film, che sta lavorando a una vera e propria pellicola con attori friulani come Raffaello Balzo e Giuseppe Battiston e i pordenonesi Teho Teardo e Remo Anzovino autori delle musiche - e poi a sgomitare forsennatamente per imporsi all'attenzione generale".

Sono i locali che incarnano al meglio la cucina friulana

Le **osterie** si raccontano

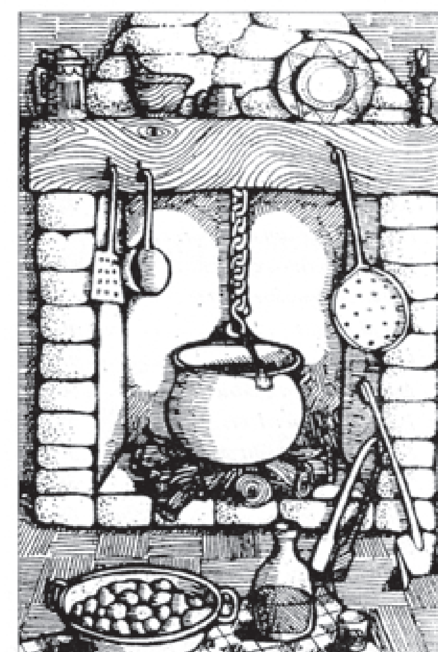
di **MICHELE TOMASELLI***

Le osterie, le locande, i focolari, sono dei luoghi per conoscere più da vicino il Friuli, che ci danno modo di intiepidirci davanti al fogolâr, simbolo della nostra terra. Grazie all'aumento dei flussi di turismo sono diventati locali simbolo per vivere a contatto con gli osti - custodi delle antiche ricette friulane - i quali rivestono il ruolo di ambasciatore di friulanità nel mondo, grazie alle loro capacità di raccontare ogni più piccola sfumatura del loro lavoro e dacché sono in grado di far emergere le biodiversità delle produzioni alimentari e le vocazioni di ogni singolo territorio.
Per questi motivi s'individuano come i locali che incarnano al meglio la cucina friulana: una cucina semplice, priva di sofisticazioni ed eccessi; ci danno modo così di respirare un'atmosfera autentica in grado di catapultare i clienti di tutte le età in un ambiente genuino che gravita tra il gusto e la creatività, per vivere le tradizioni paesane più originali, in cui si scrutano i paesaggi circostanti, dai quali provengono i vini che bagnano le pietanze e allietano i pomeriggi dei vivaci clienti. È qui che ogni avventore, dopo aver giocato a carte, compie un rito, quello di bere un buon bicchiere di vino prima di andare a casa, perché per tradizione l'osteria è qualcosa di 'sacro' che viene subito dopo la Chiesa! Entrandoci potremo rimanere delusi, ma al contrario, vivere attimi indimenticabili grazie alle molteplici situazioni da coinvolgimento che si generano come lo stare bene a tavola, apprezzare del buon vino o sentire le noti della fisarmonica.
Luoghi che peraltro hanno genesi lontane e che hanno cambiato il volto della grande storia; si pensi ad esempio alla trattoria osteria "Al Trattato" riconosciuta dagli storici come il luogo della firma del trattato di Campoformido del 1797, accordo con cui Napoleone decretò la fine della Repubblica di Venezia. La loro esistenza è documentata da millenni, tanto che nel corso della loro storia, formarono una sorta di territorio di frontiera, sospeso tra la fatica del lavoro e l'eccesso della festa. Nei tempi che seguirono divennero perfino covo di congiure e cospirazioni, ciò grazie al clima generale di omertà che s'instaurò e che permise di tenere segrete derisioni e battibecchi tra i viandanti. Un clima gioviale d'altronde che rafforzava la conversazione di dibattiti che vi cominciavano o finivano. L'oste, che dominava sovrano questo via vai di persone d'ogni posizione sociale e nomea, aveva di conseguenza la fama di persona astuta, perché sapeva soddisfare i bisogni dei suoi avventori e pure del proprio tornaconto personale: situazione da cui è derivata l'origine del proverbio che tutti conoscono di non 'fare i conti senza l'oste'!
Una sorta di *fil rouge*, in un percorso di riscoperta delle osterie friulane, fa nascere questa nuova rubrica a cadenza fissa, che ci riporta nel cuore di una civiltà che Pierpaolo Pasolini definì "cristiana e contadina". Grazie al Comitato Friulano Difesa Osteria e al suo presidente Enzo Mancini, che da anni si batte per la difesa delle osterie, si racconteranno i diversi luoghi del buon bere della tradizione friulana, tra cui quelli ancora esistenti e descritti nel 1935 da Chino Ermacora in "Vino all'Ombra". In quest'ultima opera il vino diventa quel filo da seguire per conoscere in profondità i friulani e la loro terra.
Si viodin in ostarìe!


Incontro del Comitato Friulano Difesa Osterie nello storico ristorante "da Toni" di Gradiscutta di Varmo. Da sinistra: Enzo Mancini, Vittoria Mancini, Aldo Morassutti, Luigi Strizzolo e Alfonso Aldo Toffoletti


Da sinistra Paolo Petiziol console onorario della Repubblica Ceca e presidente della Mitteleuropa e Michele Tomaselli direttore del periodico "L'Osteria Friulana"

* *direttore del periodico "L'Osteria Friulana"*







Alfabeto, eccellenze, modi di dire, curiosità e ricette

Un vademecum del... **mangjâ furlan**

di **SILVANO BERTOSSI**

In questi giorni di obblighi domestici, a causa del Coronavirus, più di qualcuno trascorre il tanto tempo libero arrabattandosi tra televisione, parole incrociate e lettura, oltre che a rafforzare gli affetti domestici.
È così che una simpatica pubblicazione, presentata con una accattivante veste grafica per conto dell'Orto della Cultura e uscita dalla tipografia Ogv di Palmanova (10 euro), ha riempito un paio delle lunghe ore vuote della giornata offrendo degli spunti piacevoli, antidoto alle preoccupazioni e ansie che inevitabilmente ci inseguono e ci perseguitano.
Il titolo di questa pubblicazione, di 104 pagine, è "*Peraulis furlanis dal mangjâ*". Gli autori sono **Silvano Bertossi**, giornalista, e **Carla Casoli**.
Perché in friulano? Prima di tutto perché il friulano è una lingua come sancito dalla legge 482/1999 che stabilisce le norme in materia di tutela delle minoranze linguistiche storiche, poi perché la nostra terra, il Friuli, offre una cucina fatta di ingredienti semplici ma che, messi assieme, danno sapori particolari.
Si pensi alle varie minestre dai mille sapori che uniscono ingredienti sempre diversi e non solo quelle perché ci sono anche i piatti a base di carne di maiale, i diversi formaggi le farine, gli animali da cortile, le verdure. Non c'è che l'imbarazzo della scelta per una cucina che esprime e rappresenta una terra di una manciata di chilometri quadrati.
Gli autori, Bertossi e Casoli, non si sono fatti mancare niente perché in questo loro lavoro a quattro mani hanno messo di tutto: un vocabolarietto di parole friulane, gli ingredienti per preparare alcuni piatti, i modi di dire legati alla cucina come "*Il formadi al è il sigillum stomaci*" (il formaggio conclude sempre il pasto).
Ci son poi una ventina di ricette a cura di **Giulia Uanetto** legate in modo particolare alla polenta da *Toc' di vore* a *Gnocs* di polente, da *Tocje chi tocje lì* al nostalgico *Zuf*.
Per tutto questa lavoro la consulenza è stata del **Gianni Frau**, già docente di lingua e cultura ladine e filologia romanza all'Università di Udine, mentre **Giorgio Giaiotto** ha realizzato il disegno con la dicitura "*Il fûc nus cuei. I savors si esaltin*". All'interno ci sono due pagine particolari. La prima rappresenta una antica stampa tedesca raffigurante una cicogna che, secondo una leggenda, all'arrivo di Attila trasferisce i piccoli da Aquileia. La seconda è un monito che sostiene: "*Vuelistu une vite contente? Mangje polente*". L'agile volumetto, ideato e composto da Silvano Bertossi e Carla Casoli, per il formato, l'impaginazione i tanti disegni, ma soprattutto per i contenuti, è stato benevolmente accolto dalla critica e dagli appassionati della lingua friulana. Gli autori, da parte loro, hanno contribuito a dare ancora una volta dignità al friulano troppo spesso criticato, calunniato e dimenticato.


Uno degli incontri organizzati durante il progetto





Progetto interamente dedicato all'emigrazione a Fagagna

Memorie in viaggio con l'Ecomuseo

L'Ecomuseo della gente di collina "Il Cavalîr" di Fagagna è una struttura museale riconosciuta dalla Regione Friuli Venezia Giulia nel 2017. Inserito nel contesto geomorfologico delle colline moreniche opera per la tutela ed il rispetto dell'ambiente, al fine di educare e sensibilizzare le persone attraverso la promozione e lo sviluppo sostenibile delle comunità locali. Tramandare le testimonianze dei saperi, delle abitudini di vita e di lavoro della popolazione del territorio collinare di ieri e di oggi è l'obiettivo primario del progetto ecomuseale. Per questo, durante l'anno, propone manifestazioni tematiche che fanno riferimento al ciclo contadino di un tempo ed antichi mestieri in collaborazione con i volontari del Museo della vita contadina "Cjase Cocèl".

Nell'anno scolastico 2019/2020, l'Ecomuseo ha predisposto il progetto didattico "Memorie in viaggio" a cui hanno aderito otto classi della scuola secondaria di primo grado di Fagagna. L'idea, germogliata grazie alla sinergia con le insegnanti delle scuole, nasce dalla necessità di educare i ragazzi all'accoglienza del "diverso", aiutandoli a comprendere i grandi flussi migratori contemporanei, partendo da una semplice domanda "Perchè si emigra?".



Non si vuole "soltanto" educare al diverso, ma anche aiutare i giovani ad acquisire la consapevolezza che l'altro può essere portatore di conoscenza, di un vissuto che può arricchire. Nel corso dell'anno scolastico tuttora in corso, i ragazzi attraverso quattro interventi cercano di comprendere i diversi aspetti dell'argomento; partendo da una lezione frontale di Elia Tomai, direttore del Museo della vita contadina "Cjase Cocèl", hanno iniziato a comprendere le tre fasi dell'emigrazione fagagnese attraverso un inedito repertorio fotografico. Si tratta infatti di un'importante panoramica che comprende tre fasi: la prima, fino al 1870, è contrassegnata dall'emigrazione temporanea in Austria e Ungheria "a fare mattoni"; a partire da fine Ottocento, la seconda fase coincide con l'arrivo degli agenti delle compagnie di Navigazione, con la traversata verso l'Argentina e la fondazione della città di Resistencia. Tale città argentina festeggia il proprio anniversario il 2 febbraio, data che simboleggia l'arrivo dei primi emigrati dal Friuli. Nell'ultima fase dell'emigrazione (quella dalla fine del Novecento sino ai giorni nostri) si è assistito all'arrivo a Fagagna di quasi 500 nuovi abitanti, provenienti da diversi Paesi, soprattutto dell'Europa dell'Est. Dai dati AIRE (Anagrafe degli Italiani Residenti all'Estero) emerge che su una popolazione fagagnese di 6.169 abitanti, quasi il 16% risulta residente all'estero: spesso si tratta di giovani che hanno compiuto "un'emigrazione intellettuale" verso altri Paesi.

Nel secondo incontro, alcuni emigrati fagagnesi particolarmente emozionati hanno raccontato il loro essere italiani in "terra straniera"; i pregiudizi, il duro lavoro e i sacrifici per riuscire a costruire un futuro migliore. In molti casi hanno segnalato che la scelta del ritorno in Patria è stata definita per amore della famiglia e che la loro esperienza nei mestieri manuali era diventata molto richiesta nel Paese ospitante.

La penultima tappa del progetto, prevede un approccio al territorio: in corrispondenza del bivio che porta a Villaverde è presente un cippo a segnalare il punto di incontro dei bambini che partivano verso la Germania a lavorare nelle fornaci. Cosa può voler dire per i giovani d'oggi, pensare di partire a sei anni verso una terra sconosciuta, lontano dai propri cari a lavorare nelle fornaci per diverse ore al giorno? Per questo, in collaborazione con la Cineteca del Friuli, tale visita sarà affiancata dalla visione del filmato "Pieri Menis, ricuards di frut".

Nelle classi, grazie al coordinamento delle insegnanti, i ragazzi stanno compiendo una ricerca importante: oltre a raccogliere documenti e fotografie, intervistano familiari e conoscenti per scoprire le loro storie di emigrazione ed emigrazione.

"Fondamentale per l'Ecomuseo - come ricorda la presidente Monica Pinzano- è creare insieme a questi ragazzi una piccola pubblicazione tematica dove viene raccolto tutto il materiale collezionato nel corso del progetto".

La presentazione conclusiva dell'intero progetto avrebbe dovuto tenersi martedì 12 maggio, nella Sala Consiliare del Comune di Fagagna, in occasione della Settimana della cultura friulana promossa dalla Società Filologica Friulana, ma a causa dell'emergenza coronavirus l'evento è stato posticipato.

La Francia ha perso **Christophe**, di origine friulana

Pochi giorni fa la Francia ha pianto la scomparsa, del celebre cantante Christophe, interprete di successi come "Aline" e "Mots Bleus" che si è spento all'età di 74 anni.

Il vero nome dell'artista era Daniel Bevilacqua e le sue origini erano friulane. Suo bisnonno Baptiste emigrò infatti nel 1891 in Francia per fare il muratore e si stabilì a Juvisy, dove avviò una propria impresa edile che diede occupazione a numerosi altri friulani. Il padre di Daniel "Christophe", invece, era Georges Jacques Bevilacqua titolare di un'impresa di impiantistica sempre impegnata nel settore dell'edilizia. Christophe era salito alla ribalta del successo con "Aline", nel 1965, e ha poi attraversato mezzo secolo della canzone francese con un percorso del tutto personale e apprezzato dal pubblico.



Come è nata la versione grafica attuale della bandiera del Friuli

L'aquila moderna

di **WALTER TOMADA**

Mai come quest'anno, chiusi nelle loro case, i friulani hanno sentito l'esigenza di rispolverare per il 3 aprile la loro bandiera: l'aquila dorata in campo azzurro che ha riempito i terrazzi delle case e che è finita anche sulle mascherine andate a ruba assieme a "Il Friuli" (che già da tanti anni distribuisce in allegato i vessilli). Un simbolo che certo viene da lontano, ma che ha una grafica definita solo di recente, nel 1974, da un autonomista Doc: il tarcentino Giorgio Jus, per tutti Zorç.
Fu lui che, in mezzo alle battaglie autonomiste del Movimento Friuli, sotto la regia di Marco De Agostini, si prese in carico la necessità di ridisegnare il simbolo dell'identità friulana. E oggi, di fronte allo sventolio di bandiere reali e virtuali a cui si è assistito per la Fieste de Patrie, viene spontaneo riconoscergli la paternità dell'idea. Che in tempi di copyright e royalty, frutterebbe oggi un bel gruzzoletto.
Ma Zorç è un vero idealista e liquida la cosa con un sorriso: "Non mi sono mai vantato, l'ho fatto per amor di Patria. Tanti mi dicono che se avessi avuto un euro per ogni bandiera che sventola in Friuli e ovunque ci sia un friulano in giro per il mondo, sarei milionario. Ma val più la soddisfazione di aver ridato ai friulani un simbolo in cui riconoscersi di tutto l'oro del mondo. Quando vedo che i Fogolârs e tutti i nostri compatrioti all'estero hanno adottato questo vessillo, mi si colma il cuore di gioia".
Ma come nacque l'idea di questo restyling della bandiera? "Ero tornato dalla Svizzera, dove ero emigrato per un periodo. Con il Movimento Friuli e con la Clape Culturâl 'Hermes di Colorêt' ragionavamo su come stimolare il senso di identità dei friulani, e un aspetto importante era quello di catturare il loro immaginario a partire dai simboli. La bandiera della Filologica, che riprendeva la cosiddetta aquila di Bertrando, era poco idonea allo scopo. Quella della Provincia di Udine, invece, aveva la testa da tartaruga e il collo da giraffa: ma sono partito da lì per fare un disegno che fosse più accattivante e popolare".
E il risultato è sotto gli occhi, sulle terrazze e sulle bacheche di tutti. "Me l'hanno rubata subito. Già pochi mesi dopo vidi in vendita spille e magliette a Lignano con quel disegno. Mi suggerirono di fare causa, ma perdere tempo e soldi con gli avvocati non faceva per me". Anche perché il fine della sua creazione non era commerciale: "Era ricostruire un'identità, non incassare diritti d'autore". Per questo, come ricorda De Agostini in un recente post su Fb, la prima occasione in cui la bandiera fu usata in modo massiccio fu la prima Fieste de Patrie ideata da pre Checo Placereani, evento che il Movimento Friuli organizzò il 3 aprile 1977, a segnare il nuovo inizio di un popolo che rinasceva a nuova vita dalle macerie del sisma.
A quella festa autoconvocata non si fece vedere alcun rappresentante delle istituzioni: ma se oggi nell'immaginario dei friulani sono risorte una festa e una bandiera, vuol dire che il tempo è galantuomo. E a lungo andare dà ragione a chi la merita.



L'Accademia di Studi Pianistici "Antonio Ricci" di Udine - in collaborazione con la Casa Musicale Sonzogno di Milano, l'Archivio Smaregliano di Udine, il Teatro Nuovo "Giovanni da Udine" e l'Università degli Studi di Udine, con il sostegno della Regione Friuli Venezia Giulia, del Comune di Udine, della Fondazione Friuli, della Fondazione Carigo, della Società Filologica Friulana e dell'Ente Friuli nel mondo - bandisce il 6° CONCORSO INTERNAZIONALE DI COMPOSIZIONE "ANTONIO SMAREGLIA". I dettagli dell'iniziativa, la cui direzione artistica è affidata a Flavia Brunetto, saranno pubblicati all'indirizzo ttps://accademiaricci.uniud.it/concorso-internazionale e il termine delle iscrizioni è fissato per il 15 ottobre.



Via Manin 15 - 33100 Udine
tel. 0432 415811 / fax 0432 295103
info@fondazionefriuli.it / www.fondazionefriuli.it





Chi sono i due pro player ufficiali del team Udinese eSports

I campioni bianconeri che giocano da casa





Grande successo per il primo torneo di eSports organizzato alla Dacia Arena il 11 e 12 febbraio 2020 con oltre 100 iscritti. Prima dell'avvio delle gare, Udinese Calcio con il vicepresidente Stefano Campoccia ha presentato il progetto.
Un fenomeno in costante espansione quello degli eSports che sempre più si sta strutturando con caratteri professionistici. Il team Udinese eSports, infatti, prenderà parte alla prima eSerie A Tim di sempre con 4 suoi rappresentanti che saranno i gamers ufficiali bianconeri.
Il mondo del gaming ha un potenziale bacino di utenza di 14,3 milioni di persone in Italia, con 5,9 milioni di gamers quotidiani. In questo settore i titoli sportivi intercettano le preferenze di 2,2 milioni di utenti. Numeri impressionati se rapportati anche alle percentuali di tifosi che possiedono una console (32%).
Dati che danno un chiaro riscontro dell'importanza del settore che rappresenterà un asset di sviluppo per il club anche in ambito commerciale, grazie alla possibilità di sviluppare dei progetti innovativi di co-marketing con i partner.
La presentazione del progetto e la successiva creazione del team ufficiale Udinese eSports sono soltanto i primi passi in tal senso mossi da Udinese Calcio, con l'ambizione di rendere la Dacia Arena, nell'ottica di uno stadio multifunzionale, location ideale per la community eSports e per eventi di gaming di rilevanza nazionale ed internazionale.
Udinese Calcio, anche negli eSports, intende perseguire con coerenza il modello e la filosofia che contraddistingue la propria attività da sempre: professionalità, passione e ricerca di talenti non perdendo mai di vista l'obiettivo formativo sia dell'atleta che dell'uomo.
"Sono entusiasta del progetto e dell'evento che è stato un vero successo – spiega Stefano Campoccia, vicepresidente di Udinese Calcio – ed è solo il primo step del nostro impegno in questo settore. Da consigliere di Lega Serie A ho fortemente voluto e seguito da vicino la genesi della nuova eSerie A Tim e sono orgoglioso di come l'Udinese abbia subito messo in campo tutti gli sforzi necessari e grande professionalità per avviare in maniera strutturata un progetto che vada oltre l'evento di oggi e il campionato ufficiale. Il tutto con l'obiettivo della creazione di una community di giovani appassionati di gaming che guardi anche oltre l'ambito calcistico, abbinando, parallelamente, una corretta educazione ad un sano stile di vita che preveda anche la pratica sportiva. E, per tutto ciò, la Dacia Arena è la location ideale".
Proprio in quest'ottica, grazie alla collaborazione con H-Farm, 4 ragazzi potranno partecipare alla "Esports Academy 360", un corso di 40 ore realizzato con l'obiettivo di diffondere una cultura sana ed equilibrata intorno agli eSports, oltre a far conoscere le opportunità legate a questo settore.
Come brand per lanciare il progetto è stato scelto "Udy", emblema di un concept innovativo che guarda anche oltre il mondo del calcio, diretto a una community giovane e trasversale.
Finalmente, venerdì 20 marzo 2020, sui profili social di Udinese Calcio sono stati annunciati i due pro player ufficiali che rappresenteranno il team Udinese eSports. I due gamers, vincitori del torneo organizzato alla Dacia Arena, sono: IMBAEDO1 (Edoardo Sbroggiò) per eFootball PES 2020 (giocatore esperto, già nel 2011 ha raggiunto il terzo posto al campionato nazionale Xbox360 di Pes2011 con finali offline a Roma. Dopo una sosta, ora gioca su PlayStation con ottimi risultati) e GOLDENBOY92 (Girolamo Giordano) per FIFA20 (Pro player FIFA20 da diversi anni, è entrato nella Top 100 mondiale nell'edizione FIFA17; partecipa ora costantemente alla Weekend League di FIFA).
Oltre ai due pro players, il Team Udinese eSports potrà contare sulla presenza di altri giovani gamers del Friuli Venezia Giulia, selezionati in occasione del Torneo disputato alla Dacia Arena.
Tra gli obiettivi del Club c'è infatti anche quello di creare una community legata al mondo eSports che possa favorire nei prossimi mesi l'organizzazione all'interno della Dacia Arena di eventi di gaming a 360 gradi, non solo legati al calcio.



Osoppo 25/26 luglio 2020

Sabato 25 luglio 2020

XVII Convention Annuale dei Friulani nel Mondo

Sala consiliare del Comune di Osoppo (Piazza Napoleone 1)

Ore 17.00	Indirizzi di saluto
Ore 17.30	Relazioni
Ore 18.30	Dibattito
Ore 19.15	Conclusioni
Ore 19.30	Rinfresco nella sala sottoconsiliare
Ore 20.30	Spettacolo nel Teatro della Corte di Osoppo (via XXII Novembre 3)

Domenica 26 luglio 2020

Incontro Annuale dei Friulani nel Mondo

Ore 10.15	Raduno e apertura ufficiale della manifestazione
Ore 10.30	In corteo per la Santa Messa nella Chiesa parrocchiale di Osoppo
Ore 11.30	In corteo deposizione di una corona al Monumento ai Caduti in Piazza 1848
Ore 11.45	Saluti delle autorità in Piazza 1848
Ore 12.30	Pranzo sociale presso il ristorante aziendale Fantoni (Via Europa Unita 1 - Osoppo).

Per il pranzo la prenotazione è obbligatoria, fino ad esaurimento dei posti.
Le prenotazioni dovranno pervenire alla sede dell'Ente Friuli nel Mondo entro lunedì 20 luglio p.v.
(Tel. +39.0432.504970; fax +39.0432.507774; e-mail: info@friulinelmondo.com)

Il programma della Convention è suscettibile di cambiamenti in base all'evoluzione dell'emergenza sanitaria Covid-19